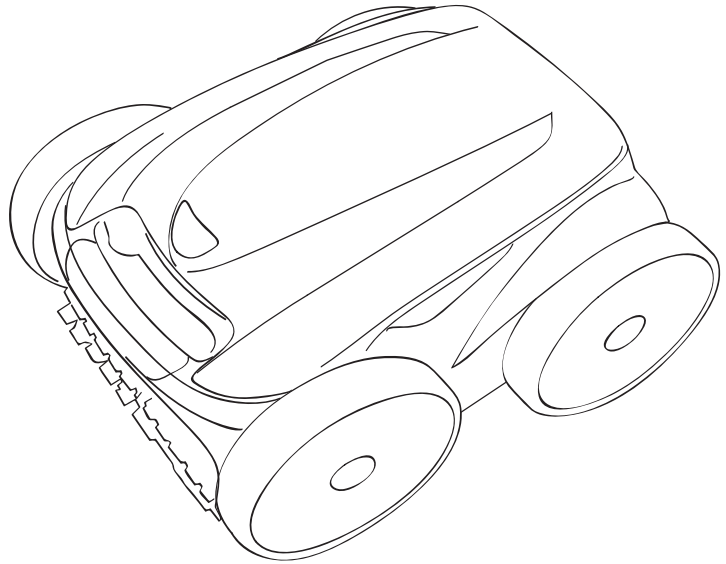




**ZODIAC®**

**OWNER'S MANUAL**

**ENGLISH | FRANÇAIS**



**3000WD**

**3010WD**

**3510WD**

**⚠ WARNING**

**FOR YOUR SAFETY** - For anything other than the routine cleaning and maintenance described in this manual, this product must be serviced by a contractor who is licensed and qualified in pool equipment by the jurisdiction in which the product will be installed where such state or local requirements exist. In the event no such state or local requirement exists, the maintainer must be a professional with sufficient experience in pool equipment installation and maintenance so that all of the instructions in this manual can be followed exactly. Improper installation and/or operation will void the warranty.

# Table of Contents

<b>Section 1. Important Safety Instructions.....</b>	<b>4</b>	<b>Section 5. Programming the Cleaner .....</b>	<b>14</b>
<b>Section 2. Cleaner Specifications .....</b>	<b>5</b>	5.1 Displaying Current Day and Time.....	14
2.1 General Specifications .....	5	5.2 Changing the Clock Day and Time.....	15
<b>Section 3. Assembly.....</b>	<b>5</b>	5.3 Changing Default Cleaning Times.....	15
3.1 Unpacking .....	5	5.4 Programming Cleaning Cycles.....	15
3.2 Assembling the Transport Caddy .....	5	5.5 Canceling Cleaning Cycles .....	16
3.3 Connecting the Control Unit to the Caddy.....	7	<b>Section 6. Cleaning and Maintenance .....</b>	<b>17</b>
3.4 Connecting to Power Source.....	8	6.1 Cleaning the Filter Canister .....	17
<b>Section 4. Operation.....</b>	<b>9</b>	6.2 Cord Tangling .....	18
4.1 Submerging the Cleaner .....	9	6.3 Replacing the Brushes .....	19
4.2 The Zodiac 3000 WD Cleaner Control Unit.....	10	6.4 Replacing the Tires.....	19
4.3 The Zodiac 3010 WD Cleaner Control Unit.....	10	<b>Section 7. Replacement Parts .....</b>	<b>20</b>
4.4 The Zodiac 3510 WD Cleaner Control Unit.....	11	<b>Section 8. Troubleshooting .....</b>	<b>21</b>
4.4 Starting the Cleaner .....	12	8.1 Using the Information LED for	
4.5 Stopping the Cleaner and Removing		Troubleshooting (3000 WD Cleaner).....	21
from the Pool .....	12	8.2 Viewing Cleaner Status Information	
4.7 Operating the Cleaner with the Remote		for Troubleshooting	
Control (3510 WD only).....	13	(3010 WD and 3510 WD Cleaner) .....	21
4.8 Synchronizing the Remote Control.....	13	8.3 General Troubleshooting .....	22
4.9 Storing the Cleaner .....	14	8.4 Control Unit Error Codes	
		(3010 WD and 3510 WD).....	23

THANK YOU FOR PURCHASING THIS ROBOTIC POOL CLEANER BY ZODIAC®.

YOUR CLEANER HAS BEEN DESIGNED AND MANUFACTURED TO BE EASILY INSTALLED AND TO PROVIDE LOW MAINTENANCE OPERATION. PRIOR TO INSTALLING YOUR NEW CLEANER, PLEASE DO THE FOLLOWING:

- 1) Complete and return the warranty card.
- 2) Record your purchase information on the spaces provided below.
- 3) Attach your invoice (or a copy) to this page.

Taking these steps will help ensure prompt warranty service, should it be required. If service is required, please contact your original dealer. If the original dealer does not perform warranty service, please visit [www.zodiacpoolsystems.ca](http://www.zodiacpoolsystems.ca) to locate an independent service company near you. If you are unable to locate a service company, please call our Technical Support department at 1-888-647-4004.

RECORD YOUR ZODIAC CLEANER DATA HERE:

Date of Purchase \_\_\_\_\_ Purchased From \_\_\_\_\_ Serial Number: \_\_\_\_\_  
(located on machine head)

City \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_ Postal Code \_\_\_\_\_

## FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and IC licence-exempt RSS standard. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### CAUTION

Any changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE:** This device complies with FCC and IC RF radiation exposure limits set forth for general population. This device must be installed to provide a separation distance of at least 20cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

## Section 1. Important Safety Instructions

Congratulations on purchasing the Zodiac Robotic Cleaner. Please read through the entire manual before installing your new robotic pool cleaner. Your cleaner must be installed and operated as specified.

### READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

#### **⚠ WARNING**

**Failure to comply with the following warnings can result in permanent injury, electrocution or death.**

##### **PREVENT ELECTRICAL SHOCK**

To reduce risk of electrical shock:

- Connect unit to receptacle protected by a ground fault circuit interrupter (GFCI). Such a GFCI receptacle should be provided by a qualified installer and should be tested on a routine basis. To test the GFCI, push the test button. The GFCI should interrupt power. Push the reset button. Power should be restored. If the GFCI fails to operate in this manner, the GFCI is defective. If the GFCI interrupts power to the pump without the test button being pushed, a ground current is flowing, indicating the possibility of an electric shock. Do not use this product. Disconnect the cleaner and have the problem corrected by a qualified service representative before using.
- Per the United States National Electrical Code® (NEC®), keep the control unit at least five (5) feet from the edge of the (pool/spa) water. In Canada, the Canadian Electrical Code (CEC™) requires a minimum distance of 3m (10 ft.) to be maintained between the pool edge and the control unit. Never submerge the control unit.
- Do not enter pool while the cleaner is in water.
- Do not bury cord. Locate cord so as to prevent it from being damaged by lawn mowers, hedge trimmers and other equipment.
- To reduce the risk of electrical shock, do not use the robotic cleaner or control unit if the cord is worn or damaged. Contact Zodiac Pool Systems, Inc. Technical Support immediately for proper servicing and replacement of the damaged cord.
- Double insulation—For continued protection against possible electric shock, use only identical replacement parts when servicing. Do not attempt repair of the robotic cleaner, control unit, power cord, or floating cable.
- NEVER OPEN CONTROL UNIT.
- DO NOT USE AN EXTENSION CORD TO CONNECT THE UNIT TO ELECTRIC SUPPLY; PROVIDE A PROPERLY LOCATED GFCI RECEPTACLE. THE CONTROL UNIT SHOULD BE PLACED NEAR THE GFCI RECEPTACLE BOX.

##### **PREVENT CHILD INJURY AND DROWNING**

- To reduce the risk of injury, do not permit children to operate this product.
- Do not let anyone, especially small children, sit, step, lean, or climb on any equipment installed as part of your pool's operational system.

#### **⚠ CAUTION**

**Failure to comply with the following warnings could cause damage to pool equipment or personal injury.**

- The Zodiac cleaner must be installed and operated as specified.
- This product is intended for use with permanently-installed pools. Do not use with storable pools. A permanently-installed pool is constructed in or on the ground or in a building such that it cannot be readily disassembled for storage. A storable pool is constructed so that it is capable of being readily disassembled for storage and reassembled to its original integrity.
- Clean the filter canister in the cleaner after each use.
- Do not use the product in your pool if the water temperature is above 95° F (35° C) or below 55° F (13° C).

#### **⚠ CAUTION**

##### **USE OF THE ZODIAC ROBOTIC CLEANER IN A VINYL LINER POOL**

Certain vinyl liner patterns are particularly susceptible to rapid surface wear or pattern removal caused by objects coming into contact with the vinyl surface, including pool brushes, pool toys, floats, fountains, chlorine dispensers, and automatic pool cleaners. Some vinyl liner patterns can be seriously scratched or abraded simply by rubbing the surface with a pool brush. Ink from the pattern can also rub off during the installation process or when it comes into contact with objects in the pool. Zodiac Pool Systems, Inc., is not responsible for, and the Limited Warranty does not cover, pattern removal, abrasion or markings on vinyl liners.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## Section 2. Cleaner Specifications

### 2.1 General Specifications

The general specifications for the cleaner are as follows:

<b>Control box supply voltage</b>	100-125 VAC, 60 Hz
<b>Supply voltage</b>	30 V DC
<b>Installed load</b>	150 W max
<b>Cable length</b>	<b>3000 WD/ 3010 WD:</b> 60 ft (18 m) <b>3510 WD:</b> 70ft (21m)
<b>Cleaner size (WxDxH)</b>	16.9 x 18.9 x 10.6 in. (43 x 48 x 27 cm)
<b>Weight of Cleaner</b>	21 lbs. (9.5 kg)
<b>Packed weight</b>	42 lbs. (19 kg)
<b>Filtration</b>	All-purpose filter canister
<b>Cycle lengths</b>	Variable programming

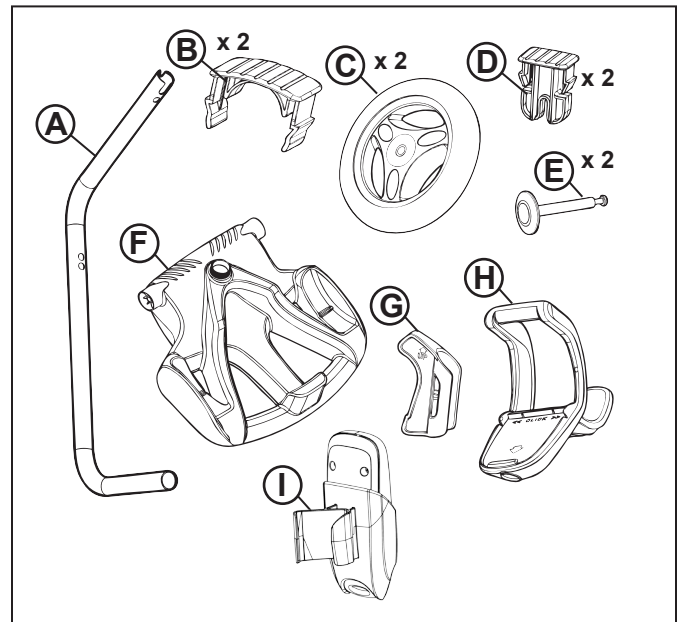
The cleaner is a double-insulated product. A double-insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to ground. The basic requirement for double-insulation is that no single failure can result in dangerous voltage becoming exposed so that it might cause an electric shock and that this is achieved without relying on an earthed (grounded) metal casing. This is achieved by having two (2) layers of insulating material surrounding live parts or by using reinforced insulation. Therefore, devices having double-insulated construction, such as this cleaner, do not utilize a grounded (three-prong) cord/plug.

## Section 3. Assembly

### 3.1 Unpacking

The packaging should contain the following items:

- Zodiac cleaner
- Control unit
- Remote Control (3510 WD only)
- Transport and storage caddy assembly components (Figure 1)
  - (a) handle frame
  - (b) support blocks (x 2)
  - (c) wheels (x 2)
  - (d) wheel locking clips (x 2)
  - (e) wheel axle / hubcap (x 2)
  - (f) base unit
  - (g) cleaner hook
  - (h) caddy handle
  - (i) remote control & attachment hook



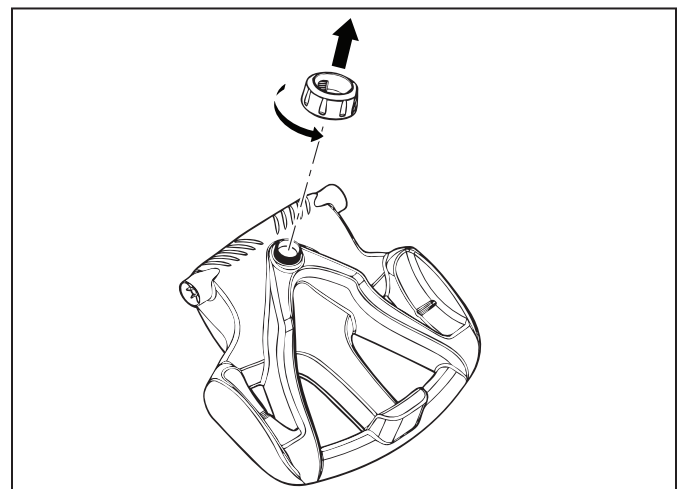
**Figure 1. Transport Caddy Assembly Components**

When unpacking the cleaner and its components:

- Check to make sure each component is in the box.
- Check cleaner and components for damage during transport.
- If there are any missing parts or damage, contact Zodiac Technical Support, Canada at 1-888-647-4004.

### 3.2 Assembling the Transport Caddy

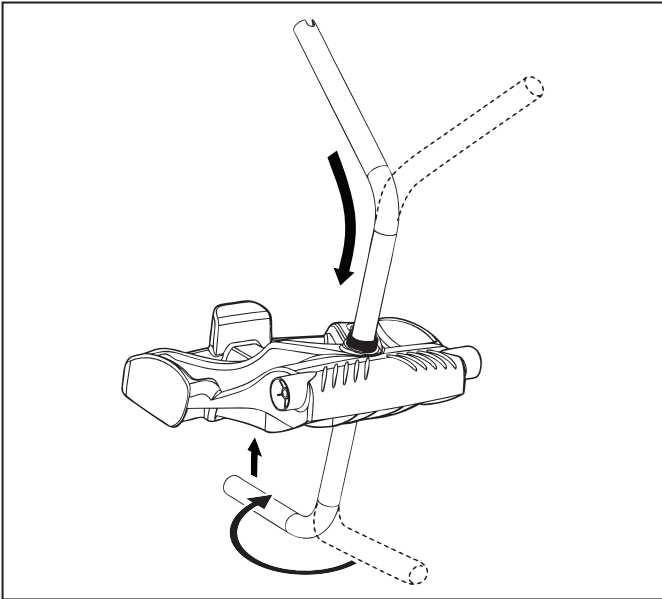
1. Unscrew the handnut from the base unit (Figure 2).



**Figure 2. Remove Handnut from Base Unit**

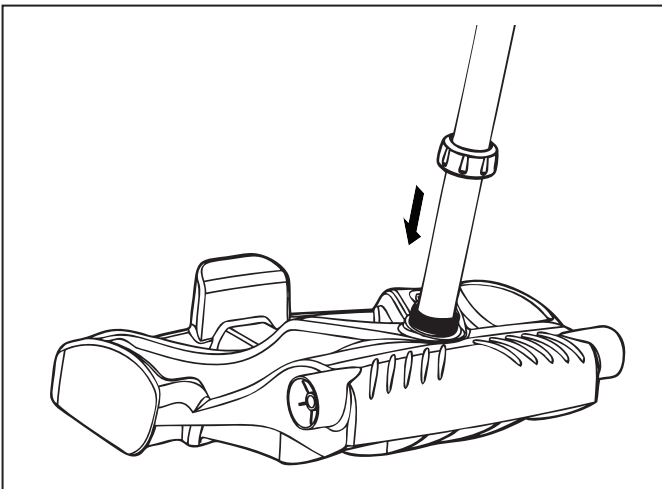
2. Insert the metal handle frame tubing into the base unit with notch end at the top, then rotate so the bends are away from you. (Figure 3).

3. Push base unit down (Figure 3) so the metal handle frame is seated in the recess on the underside of the base.



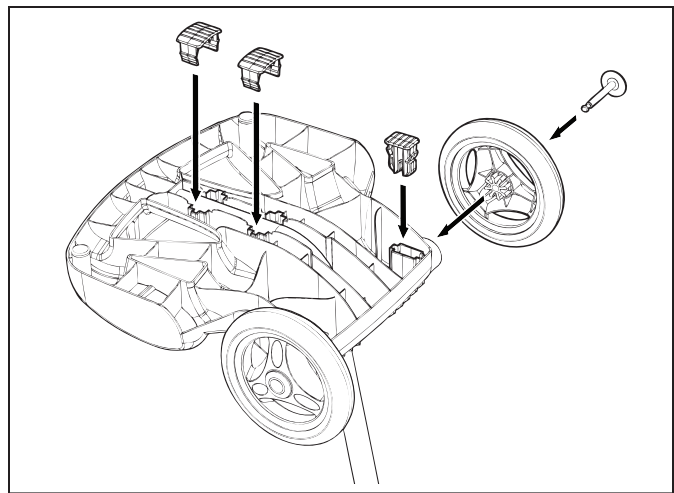
**Figure 3. Connect Metal Frame to Base Unit**

4. Slide the handnut over the tube and twist to tighten onto base unit (Figure 4).



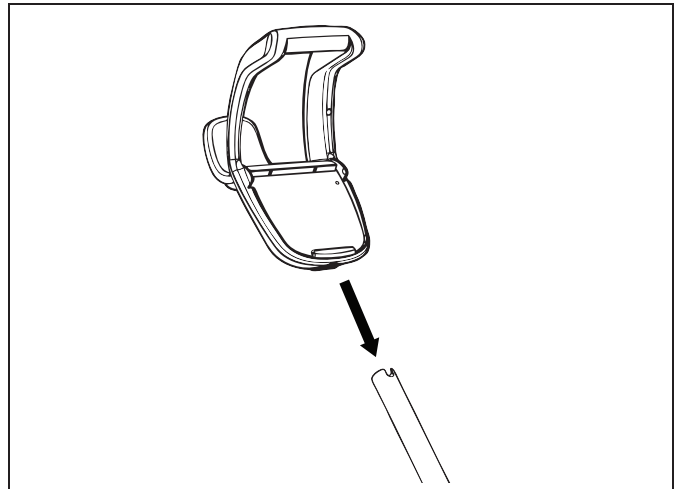
**Figure 4. Twist Handnut to Secure Frame**

5. Snap two (2) support blocks into place (Figure 5).
6. Slide axle and hubcap piece through center of wheel and attach to base unit. Snap locking clip into place to secure wheel. Repeat to attach both wheels (Figure 5).



**Figure 5. Snap in Support Blocks and Attach Wheels**

7. Slide the control unit base / caddy handle attachment down over the metal tubing until it snaps into place. (See Figure 6).



**Figure 6. Attach Caddy Handle**

8. Align cleaner hook pins with the top holes in the handle tube and snap into place (Figure 7).

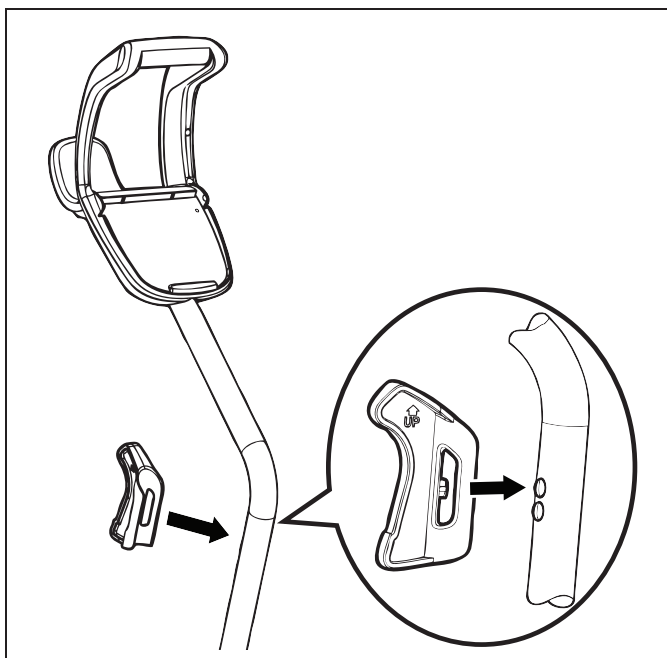


Figure 7. Snap Cleaner Hook into Place

9. **(3510 WD)** Locate pin on the remote control holder and align it with the receptacle on the handle of the caddy to attach the remote control unit to caddy (Figure 8).

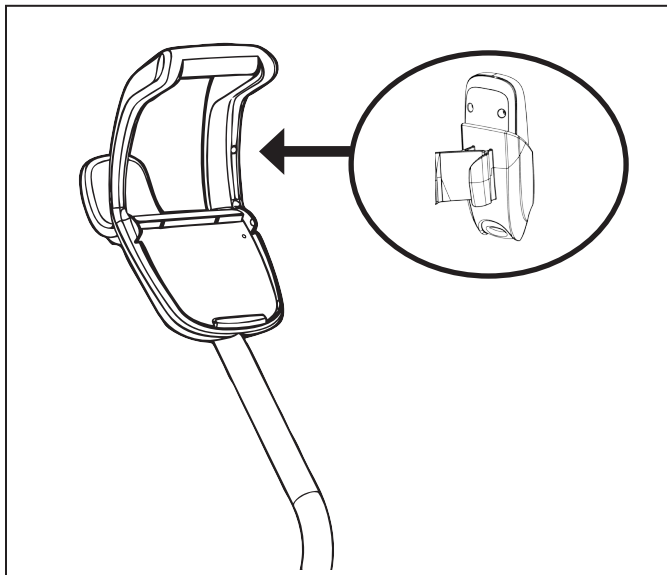


Figure 8. Snap Remote Control Holder into Place

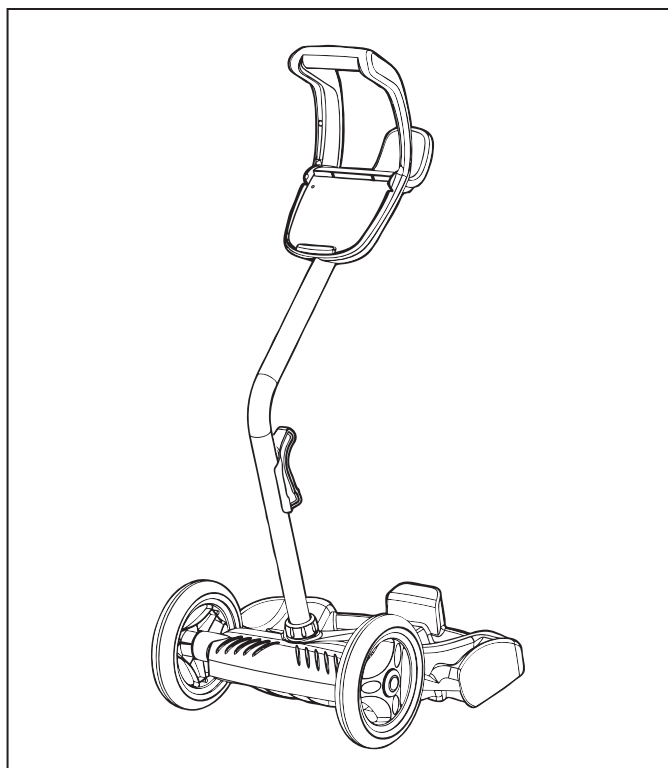


Figure 9. Fully Assembled Transport Caddy

### 3.3 Connecting the Control Unit to the Caddy

1. Align the bottom of the control unit with the notch at bottom of the control unit hook on the caddy (Figure 10).

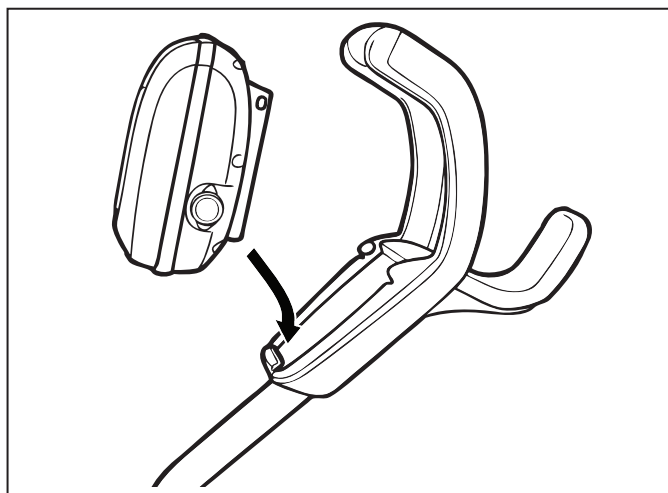


Figure 10. Align Control Unit with Caddy Hook

2. Press control unit onto the caddy hook until it snaps and locks into position (Figure 11).

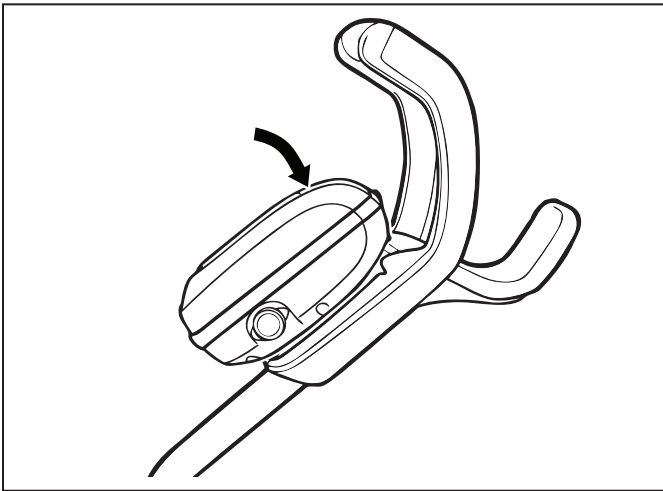


Figure 11. Attach the Control Unit onto Caddy

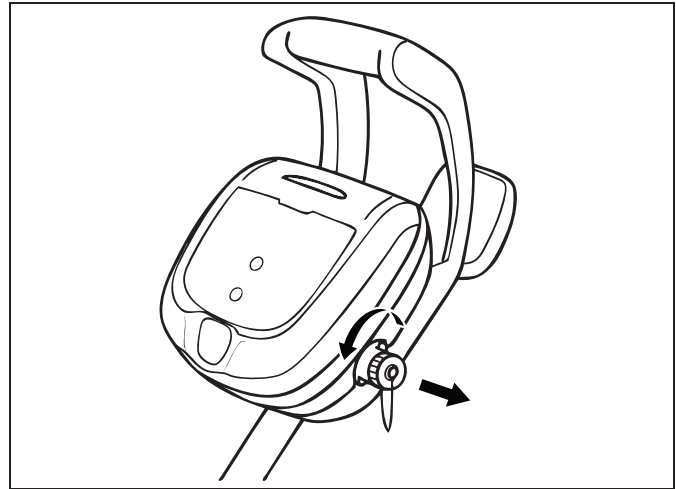


Figure 12. Remove Protective Cap

### 3.4 Connecting to Power Source

#### **⚠ WARNING**

Failure to comply with the following warnings can result in permanent injury, electrocution or drowning.

#### **PREVENT ELECTRICAL SHOCK**

- **U.S.:** Per NEC® requirements, keep the control unit at least five (5) ft. (1.5 m) from the edge of the pool. **CANADA:** Per CEC™ requirements, keep the control unit at least three (3) m (10 ft.) from the edge of the pool.
- Only connect the control unit to a receptacle protected by a ground fault circuit interrupter (GFCI). Contact a certified electrician if you cannot verify that the receptacle is protected by a GFCI.
- Do not use an extension cord to connect the control unit.
- Do not allow anyone to swim while the cleaner is in the pool.
- The control unit is water-resistant, not waterproof. In order to prevent electrocution, never submerge the control unit or leave exposed to inclement weather.

1. Unscrew the protective cap for the power cable from the side of the control unit by turning counter-clockwise (Figure 12).

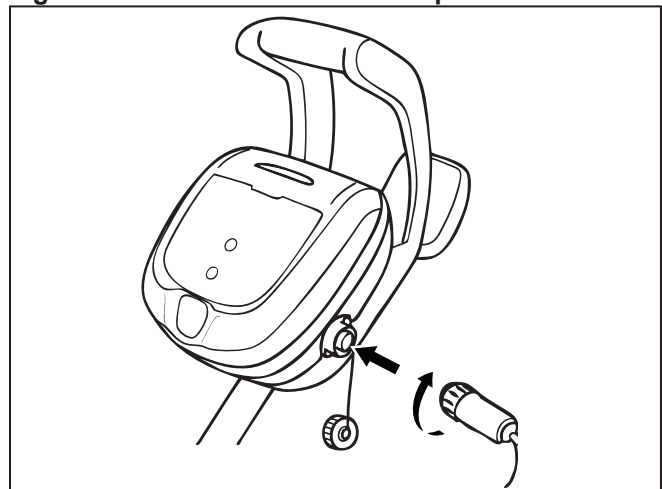
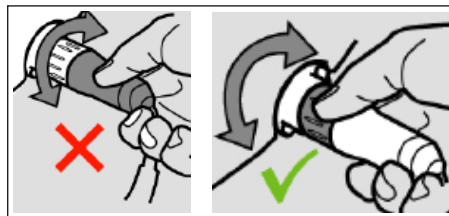


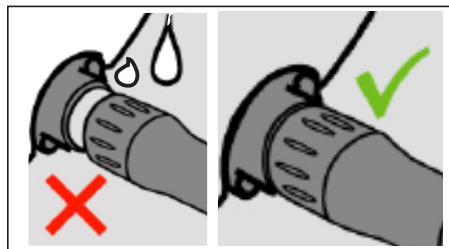
Figure 13. Connect Power Cable

2. Grip the notched end of the floating power cable, insert into the control unit, and turn clockwise to tighten. (Figure 13.)

**NOTE:** To avoid damaging the power cable, do not try to twist the entire cable housing (see below).



**NOTE:** To avoid exposing the power cable connector pins to water, be sure the connector is screwed in all the way and there is no gap. (see below).





## Section 4. Operation

### ⚠ CAUTION

To prevent damage to the cleaner, be sure to adhere to the following guidelines:

- Remove the cleaner from the pool after the cleaning cycle is completed and store on the caddy out of direct sunlight or inclement weather.
- Never lift the cleaner out of the pool by the floating cable. Always use the lift feature to remove cleaner from the pool.
- Take additional care when lifting the cleaner out of the pool. It becomes heavier when filled with water.
- Always remove the cleaner from pool when super chlorinating or adding acid.
- Do not handle cleaner while it is in operation.

### IMPORTANT

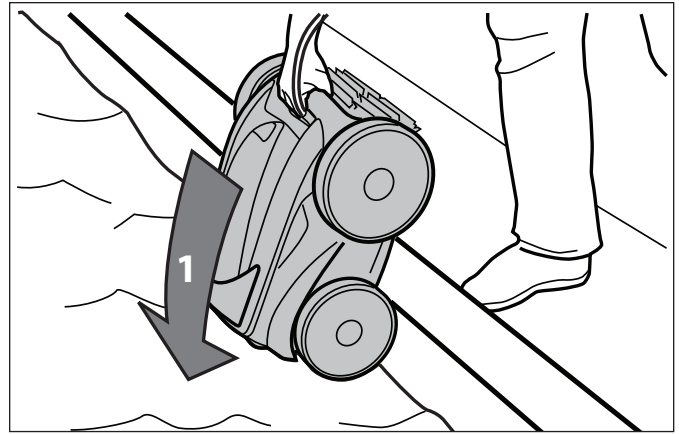
- Always make sure the cleaner head is fully submerged before you begin operation.
- Clean the filter canister after each cleaning cycle.
- Do not leave your cleaner in the pool on a permanent basis.
- At the end of each cycle, remove the cleaner from the pool. Start at the cleaner head and untangle any coils in the cable before storing the cleaner.

When the control unit is powered on with the floating cable attached, the operating time for the current selected cycle is displayed.

The Zodiac robotic cleaner includes a safety feature that automatically stops the cleaner if it is powered on but not submerged in water. For pools equipped with a beach area, this safety feature is programmed to drive the cleaner in reverse and back into the pool when the impeller is out of the water.

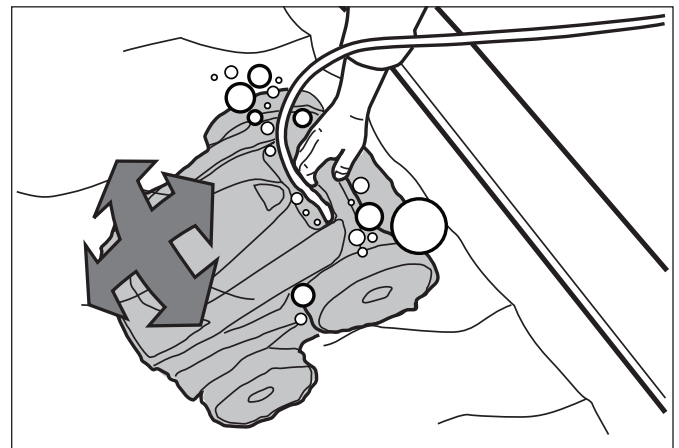
#### 4.1 Submerging the Cleaner

1. Submerge the cleaner in the pool and remove any air trapped inside by keeping the unit vertical (Figure 15).



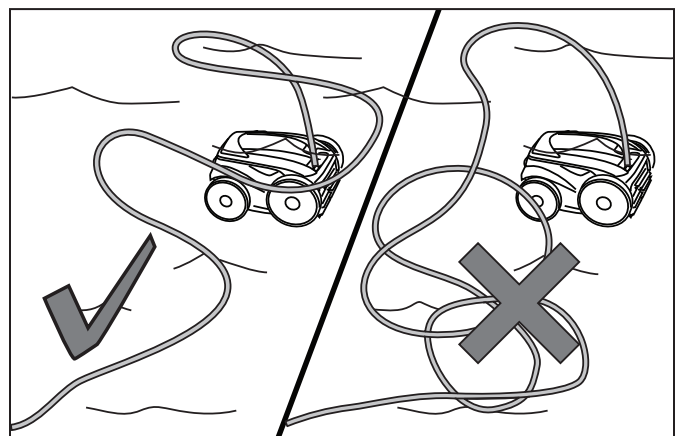
**Figure 15. Submerge the Cleaner Vertically**

2. Ensure the unit sinks to the bottom of the pool and does not float (Figure 16).



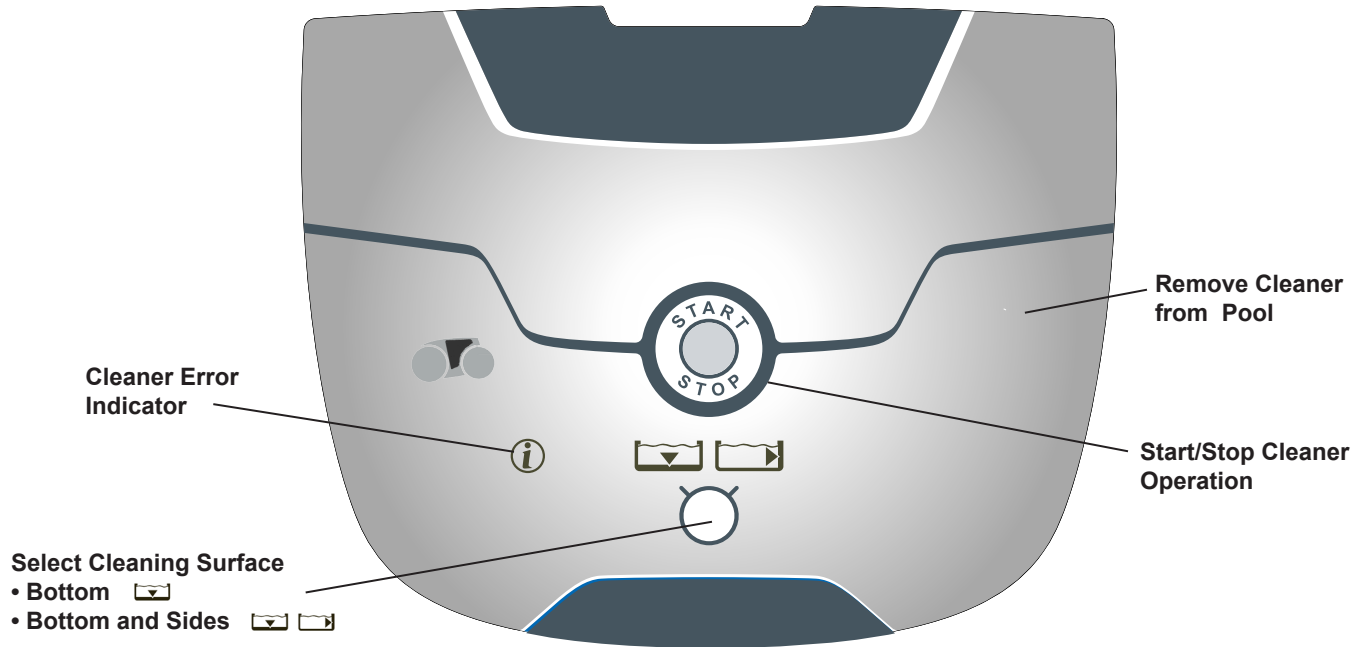
**Figure 16. Cleaner Sinking to the Bottom of the Pool**

3. Spread out the floating cable over the pool, ensuring there are no kinks or coils in the cable (Figure 17).



**Figure 17. Spread Floating Cable Over the Pool**

### 4.2 The Zodiac 3000 WD Cleaner Control Unit




### 4.3 The Zodiac 3010 WD Cleaner Control Unit



### 4.4 The Zodiac 3510 WD Cleaner Control Unit



## 4.4 Starting the Cleaner

The default cleaning surface setting for the cleaners is Bottom Surface . To change the current programmed cycle, see *Section 5. Programming the Cleaner*.

### Select Cleaning Surface: (all models)

Use   to change cleaning surface setting.



Toggle between:  **Bottom Only**

  **Bottom and Sides**

 **Waterline (3510 WD)**

### Select Cleaning Intensity Level: (3510 WD)



Use   to choose cleaning intensity level.




Toggle between:  INTENSIVE

 HIGH INTENSITY

### Select Pool Shape: (3510 WD)


Use   to choose pool shape.



Toggle between:  RECTANGULAR

 FREEFORM

### Begin Cleaning:


After selecting the cleaning surface and other options as applicable, press  to begin operation.

The screen displays the time remaining for the selected cycle. For example, 0:44 on the display indicates that cleaning will be completed in 44 minutes.

**NOTE:** The control unit automatically switches to standby power mode after 10 minutes of inactivity and the display screen turns off. Press any key to exit standby mode. Cleaner will continue to function in standby mode if in the middle of a cleaning cycle.

## 4.5 Stopping the Cleaner and Removing from the Pool


The automated Lift System makes removing the cleaner from the pool simple. The Lift System will move the cleaner toward the edge of the pool then drive it to the surface for removal.

- At the end of the cleaning cycle, or at any time during a cleaning cycle, press  to begin the automated lift procedure.

Press and hold the Lift System button to turn cleaner to the left. Cleaner will keep rotating left. Once the cleaner is oriented towards the wall of your choice, release the button.

Press and release the Lift System button and the cleaner will drive up the wall and to the water line and wait to be retrieved.

The screen displays **L I F T** when the Lift System is in operation.

**NOTE:** To stop the lift procedure at any time, press .

- When the cleaner is within arm's reach, use the handle to remove from the water (Figures 18, 19). Never lift the cleaner out of the pool by the floating cable.

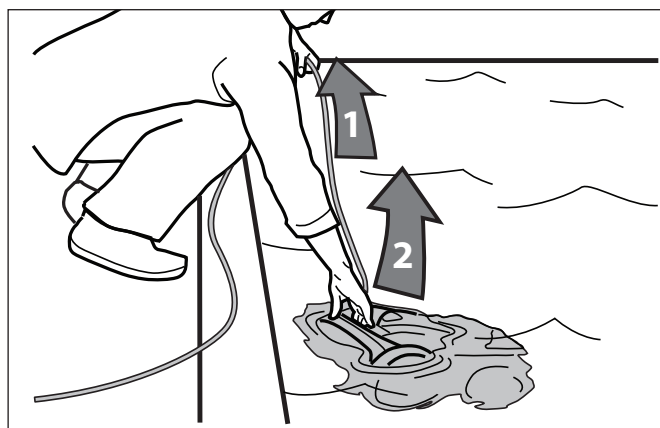


Figure 18. Remove Cleaner From Pool with Handle

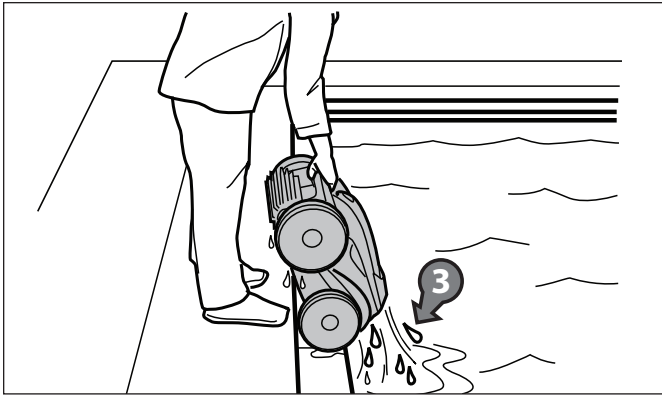


Figure 19. Keep Cleaner Vertical to Drain Water

#### 4.7 Operating the Cleaner with the Remote Control (3510 WD only)

The Zodiac 3510 WD robotic cleaner comes with a handheld remote control stored on the cleaner caddy next to the control unit. The remote control is factory-synchronized to your cleaner's control unit.

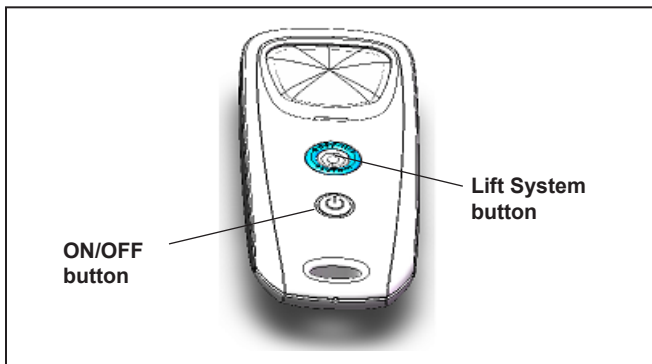



Figure 20. 3510 WD Remote Control

- To turn on the remote control:

Press  (see Figure 20) and hold for 3 seconds.

The display shows  to indicate the cleaner is now operating in remote control mode.

- To pilot the cleaner, point the device toward the cleaner in the water and move directionally as shown in Figure 21.

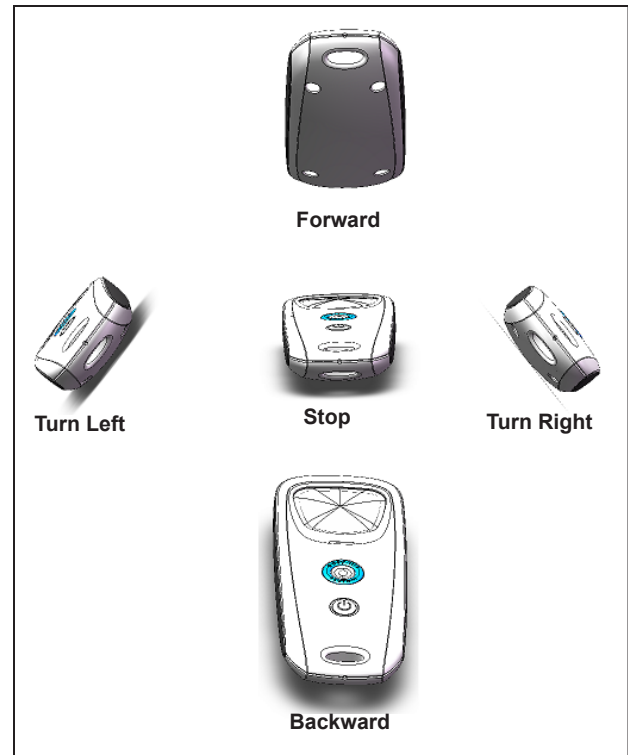




Figure 21. Remote Control Directional Commands



- To remove the cleaner from the pool using the remote control, press  (see Figure 20).


#### 4.8 Synchronizing the Remote Control

Even though the remote control is factory-synchronized to your cleaner's control unit, it may be necessary to synchronize again if you need to replace either the control unit or the remote control.

- To synchronize the remote control to the control unit:

Press  and hold for 3 seconds to turn on remote. Plug the control unit into a power source.

When the display shows the operating time, press  and  simultaneously for six (6) seconds.

- The display shows  followed by the normal operating time display to indicate the cleaner is now synched with the remote and ready to begin operating in remote control mode.

## 4.9 Storing the Cleaner

The cleaner must be cleaned regularly using slightly soapy clean water. Do not use solvents such as trichlorethylene or its equivalent. Rinse the cleaner generously using clean water. Do not let your cleaner dry in direct sunlight near the pool. The cleaner must be stored on its caddy so that it dries quickly.

1. Place the rear wheels on the caddy side wedges.
2. Place cleaner in vertical position on the caddy base and clip to hook (Figure 23).
3. Disconnect the cable from the control unit. Replace the protective cap on the control unit.
4. Starting at the cleaner head. Remove all coils and tangles from the cable (Figure 22).

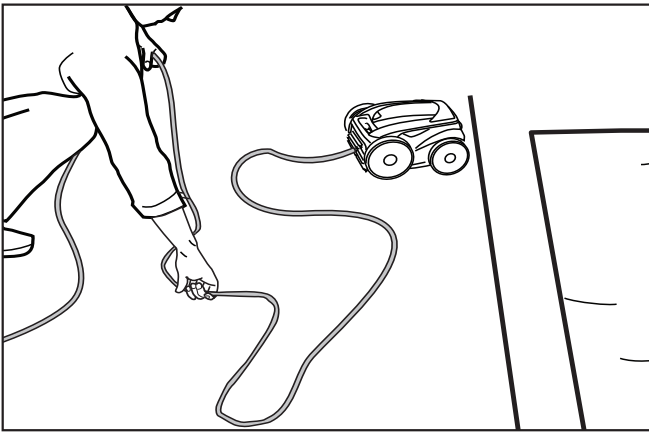


Figure 22. Smooth the Power Cable

5. Loosely coil the power cable starting at the cleaner and moving toward the connection point at control unit. Store the cable by wrapping it around the hook located on the front of the caddy (Figure 23).

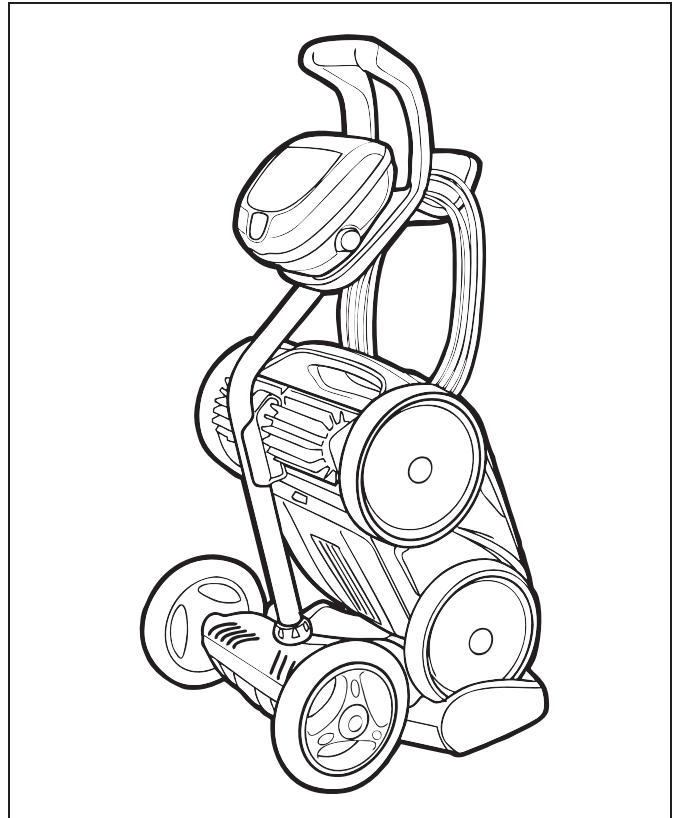


Figure 23. Cleaner Correctly Stored on Caddy

## Section 5. Programming the Cleaner

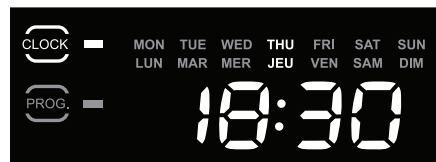
### (3010 WD and 3510 WD only)

You can program up to seven preset cleaning cycles to run the cleaner on a specific day and time when you are away from the pool.

**NOTE:** You cannot change programming or display current day and time during a cleaning cycle.

### 5.1 Displaying Current Day and Time

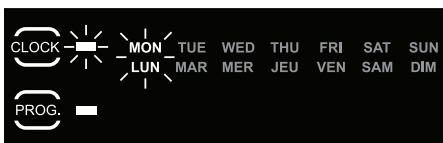
- Press  to display current day and time in 24-hour clock format.





Current day and time is displayed for 5 seconds.

## 5.2 Changing the Clock Day and Time

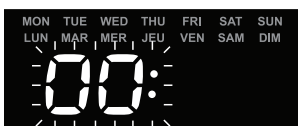
1. Press and hold  for three (3) seconds.





All days of the week flash twice.

2. Press  or  buttons to cycle through seven (7) days and display desired day.

3. Press  to select.

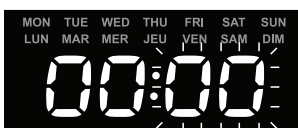


Current hour setting flashes.



4. Press  or  buttons to cycle through 24 hours and display desired hour setting.

**NOTE:** Control unit is set to display time in 24-hour clock format. Time setting will cycle through 1-24.


5. Press  to select.




Current minutes setting flashes.

6. Press  or  buttons to cycle through 1-59 minutes and display desired minutes setting.

7. Press  to select.

8. Press  to set time and exit the menu.

9. Press  to display current day and time setting and verify the time you set is correct.



## 5.3 Changing Default Cleaning Times

Use   to change cleaning surface setting.






Default cleaning times are:

 **Bottom Only:** 1 hour 30 minutes

  **Bottom and Sides:**  
2 hours 30 minutes

 **Waterline: (3510 WD)**

Variable cleaning time depending on settings

1. Press  or  buttons to increase or decrease cleaning time in 30-minute increments.
2. Press  to select.



## 5.4 Programming Cleaning Cycles

You can program up to seven cleaning cycles.






Program cleaning for either seven consecutive cycles or the same cycle repeated over several weeks (e.g., every Wednesday and Saturday for three weeks).


1. Choose pool cleaning settings to program.


### All models:

- Choose   to select either bottom of pool or bottom plus sides of pool.

### 3510 WD:

- Choose  to select waterline only in addition to bottom or bottom plus sides options.
- Choose   to select intensive or high intensity level cleaning.
- Choose   to select pool shape.

2. Press  to view current programmed cleaning cycles.  
Cycle day and time is displayed for three seconds.

3. When the cleaning cycle you want to change is displayed, press and hold  for 3 to 5 seconds.  
The days of the week flash twice.

**NOTE:** If the display flashes all zeros, the time has not been set (new cleaner). Day and time must be set before you can program cleaning times, see section 5.2 *Changing the Clock Day and Time*.

4. Press  or  buttons to cycle through 7 days of the week.

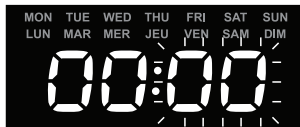
5. Press  to select.





Hour setting flashes twice.

6. Press  or  buttons to cycle through 24 hours.

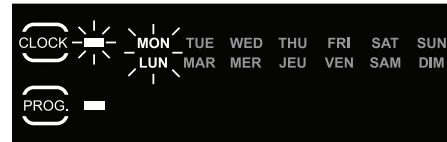
7. Press  to select.




Minutes setting flashes zero.


8. Press  or  buttons to cycle through four 15-minute increments (00, 15, 30, or 45).

10. Press  to select.



The next day to program flashes.

11. Press  to program an additional cleaning cycle for a different day **OR**



Press  to exit the programming menu

Days of the week are lit indicating programs stored in the control unit memory for that day.


## 5.5 Canceling Cleaning Cycles

### To Cancel an Individual Program:

1. Press  and hold for 3 to 5 seconds.  
The days of the week flash twice.

2. Press  or  buttons to cycle through seven (7) days.



**NOTE:** If the day of the week flashes with no time displayed, there is no program set for that day.

3. Press  and hold for 3 to 5 seconds to delete programming for the selected day.

Press  to exit.



### To Cancel All Programs:

1. Press  to make sure you have exited the Programming Menu.
2. Press and hold  to delete all programming in the control unit.

The display will turn off for one (1) second.

When all programs are cancelled, the current day and time is displayed on the screen with no days of the week lit.

## Section 6. Cleaning and Maintenance

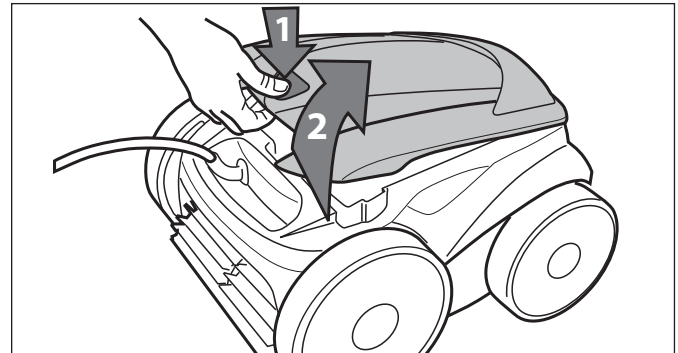
### WARNING

To avoid electric shock and other hazards which could result in permanent injury or death, disconnect (unplug) the cleaner from the power source before performing any cleaning and maintenance.

### 6.1 Cleaning the Filter Canister

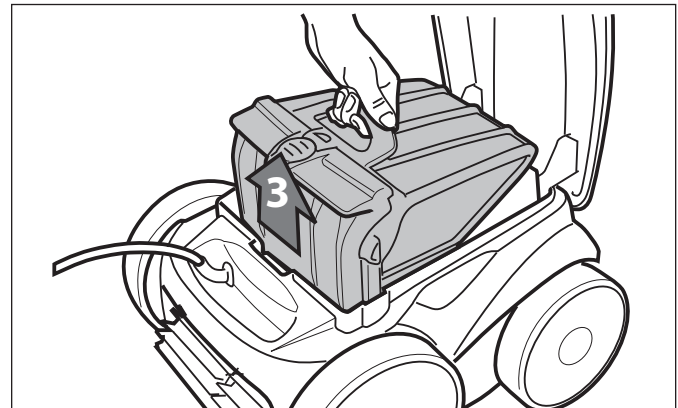
The filter canister should be cleaned at the end of each cycle.

1. Ensure that the control unit cable has been disconnected from the electrical outlet or that the floating cable has been disconnected from the control unit.
2. Remove the cleaner from the water and let the remaining water drain by maintaining the cleaner in the vertical position.
3. Set the unit on its wheels.
4. To remove the filter from the cleaner, follow the steps 5 through 8 (Figures 23 through 26).
5. Push the cover lock (1) and lift the cover (2) until it is secured in the vertical position. Refer to Figure 23.



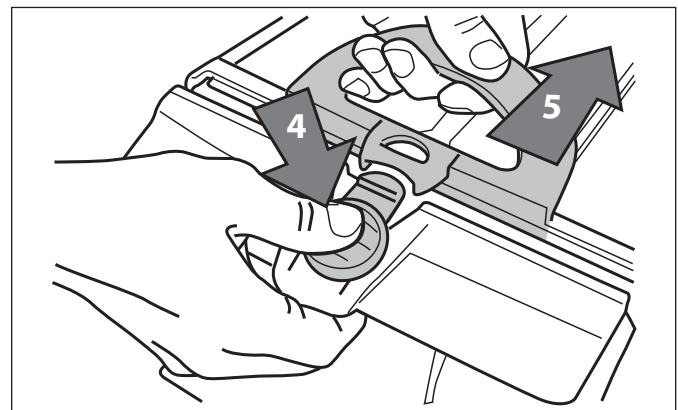
**Figure 23. Lift Cleaner Cover**

6. Remove the filter assembly from the body (3), as shown in Figure 24.



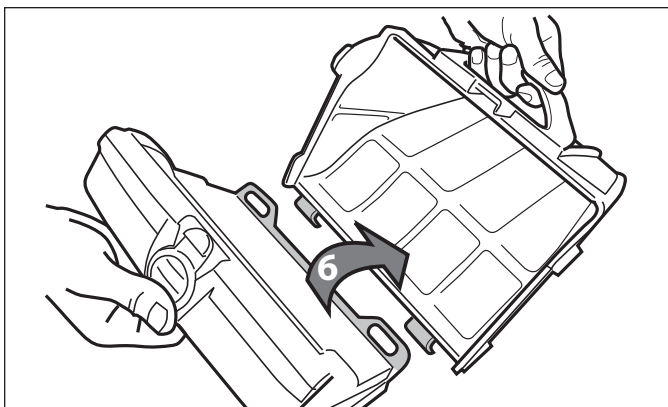
**Figure 24. Remove Filter Assembly**

7. Push the quick release button on the canister assembly (4) and pull open the filter assembly (5). Refer to Figure 25.



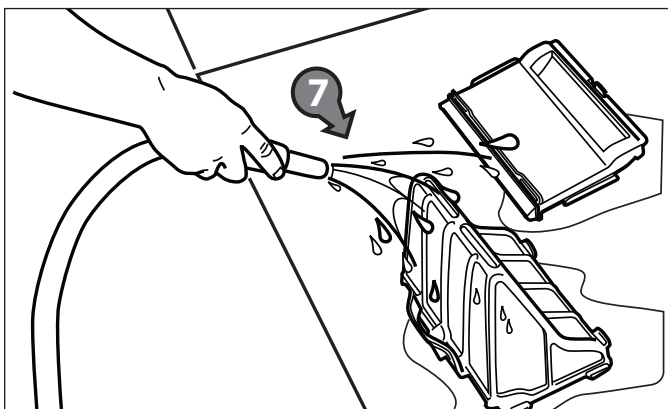
**Figure 25. Open Filter Assembly**

8. Separate the filter canister from the filter support (6), as shown in Figure 26.



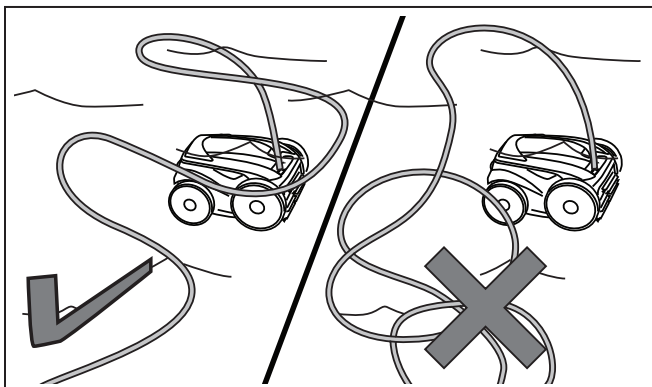
**Figure 26. Remove Filter Canister**

9. Empty all debris from the filter canister, then rinse the canister, the filter support, and the cleaner under water or using a hose. Refer to Figure 27.



**Figure 27. Wash Filter Canister**

### 6.2. Cord Tangling



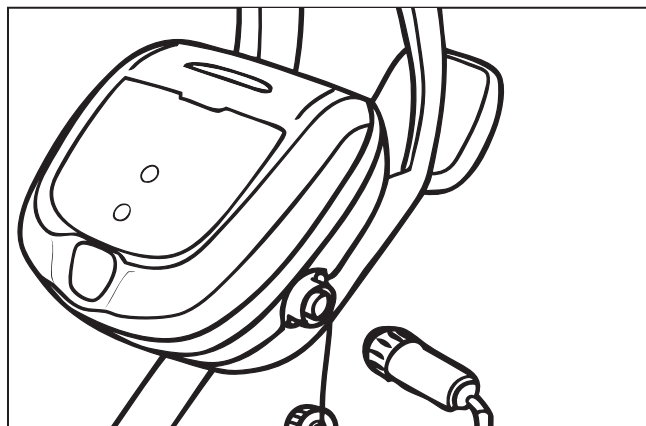
#### **IMPORTANT**

Cleaner power cable may become tangled if correct procedure is not followed after each cleaning cycle.

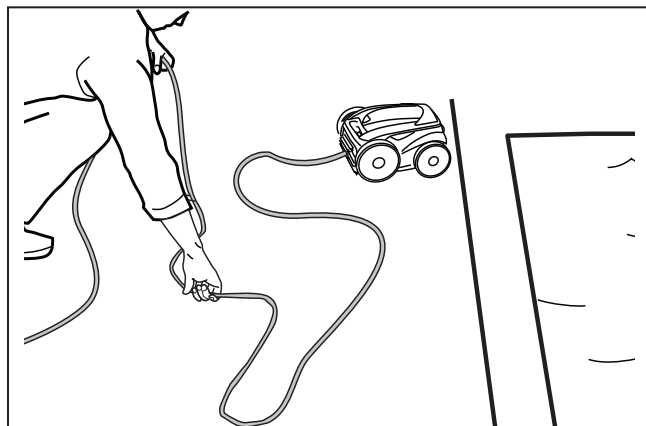
Tangling of the power cable can occur more frequently when operating the cleaner on the automatic timer 7-Day Programmed Cycle (3010 WD and 3510 WD).

Do not leave the cleaner unattended for prolonged periods and follow the procedure below to avoid excessive tangling.

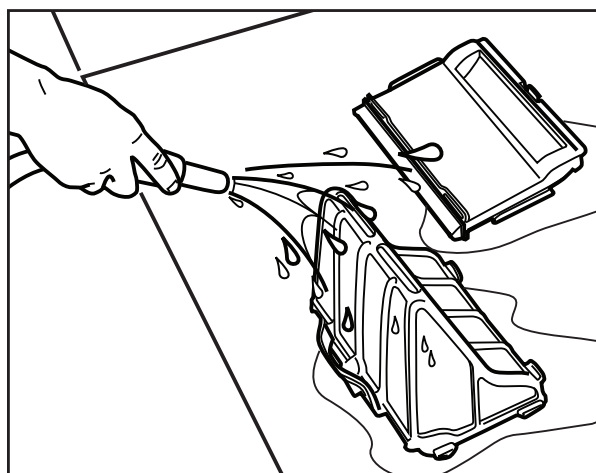
#### **After every cleaning cycle:**



1. Unplug power to the cleaner at the control unit.



2. Remove the cleaner from the pool and untangle all kinks and coils in the power cable starting at the cleaner head.

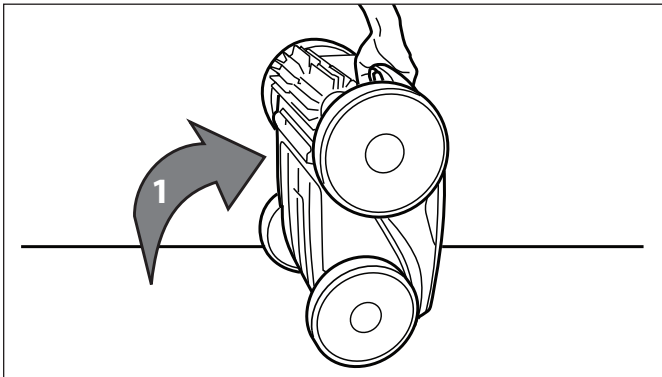


3. Remove filter canister and rinse with clean water. Plug power cord back into control unit and store cleaner for next use.

### 6.3 Replacing the Brushes

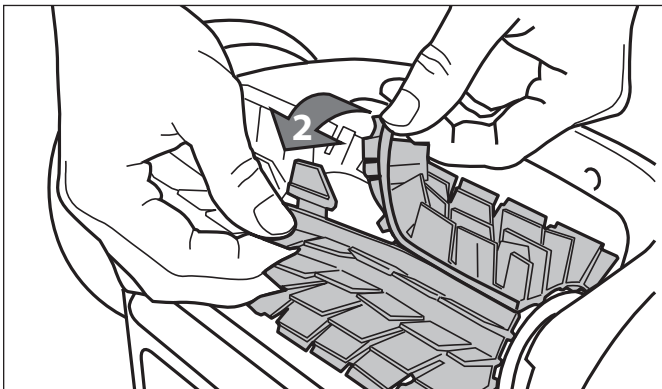
The cleaner is fitted with PVC brushes. There are "wear" indicators on the brushes. To maintain cleaner performance at its best you need to replace the brushes as soon as one of the wear indicators has been reached (even if the blade wear is not even). Zodiac Pool Systems Canada, Inc. recommends that you replace the brushes every two (2) years.

1. Lift the cleaner to a vertical position so that the handle is up. Refer to Figure 30.



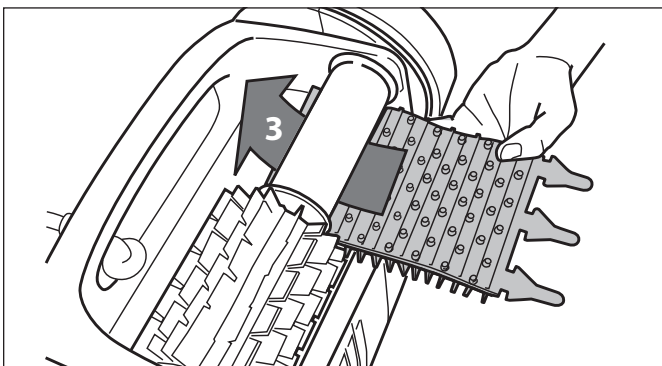
**Figure 30. Cleaner in Upright Position**

2. Separate the edges of the brush and undo the tabs as shown in Figure 31. Remove the worn brushes.



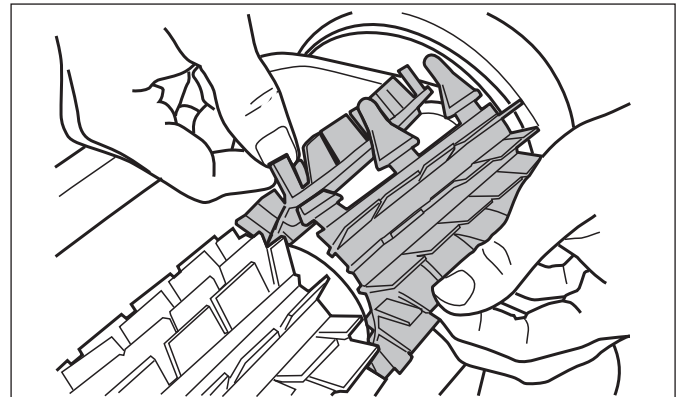
**Figure 31. Undo the Tabs of the Brush**

3. To install a new brush, position the new brush on the roller with the spikes facing downwards. Refer to Figure 32.



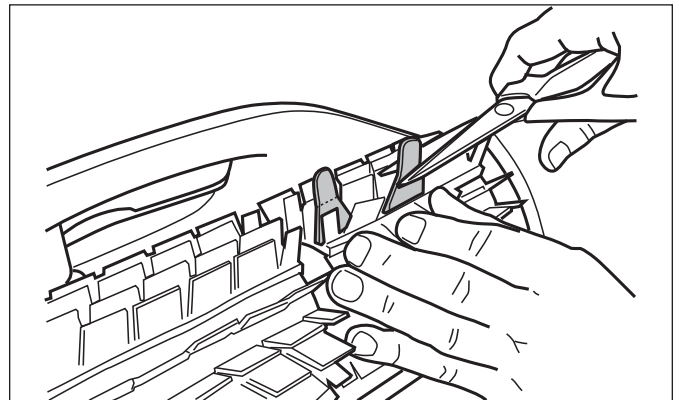
**Figure 32. Install the New Brush**

4. Thread each tab into the slot provided and gently feed it through until the heel comes out at the other side of the slot. Refer to Figure 33.



**Figure 33. Pull Tabs Through Each Slot**

5. Use a pair of scissors to cut the tabs 3/4 inch from the heel so that they are no higher than the spikes as shown in Figure 34.

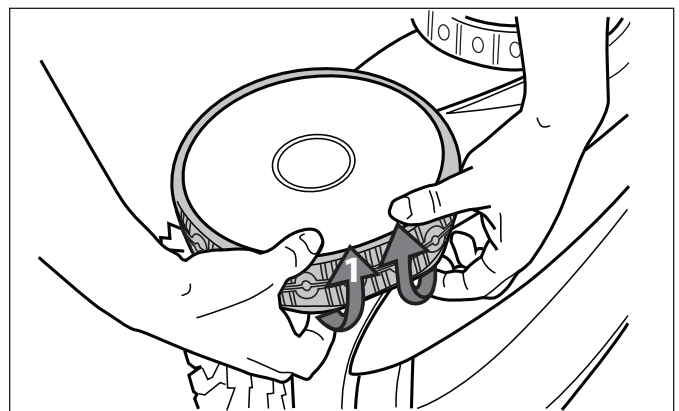


**Figure 34. Cut Tabs**

6. Repeat this procedure to install the second brush.

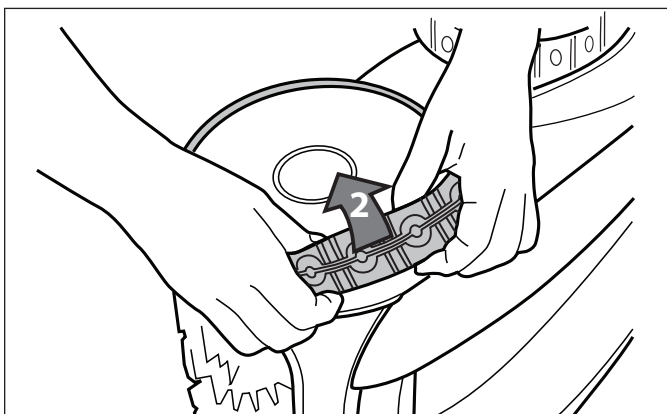
### 6.4 Replacing the Tires

1. Pull on the inside of the old tire to remove the tire lip from the wheel. See Figure 35.



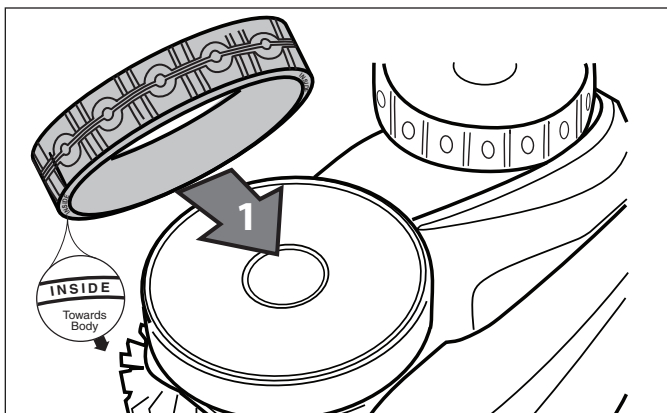
**Figure 35. Pull the Old Tire Over the Wheel**

- Remove the old tire as shown in Figure 36.



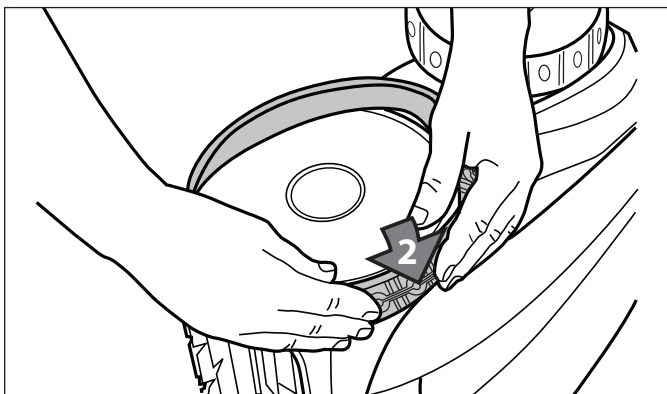
**Figure 36. Remove the Old Tire**

- To replace the tire, position the tire on the wheel making sure to orient the tire so that the word **INSIDE** is toward the body of the cleaner. See Figure 37.



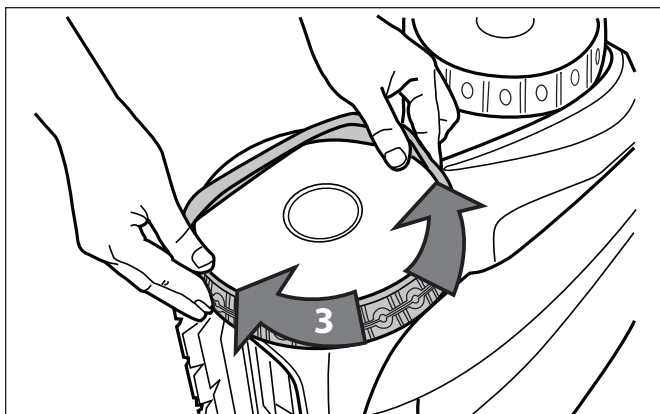
**Figure 37. Tire Replacement Orientation**

- Push one side of the tire on to the wheel and fit the rib of the tire in the groove of the wheel as shown in Figure 38.



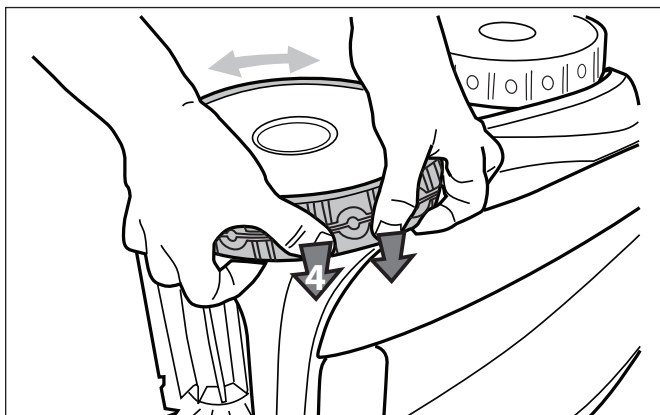
**Figure 38. Start on One Side of the Tire**

- Work the tire onto the wheel and verify the rib of the tire is positioned properly within the groove of the wheel. Refer to Figure 39



**Figure 39. Work the Tire On Around the Wheel**

- Push and position the rib of the inner side of the tire in the groove of the wheel. Refer to Figure 40. If needed, turn the wheel gently to help with installation.




**Figure 40. Push the Tire into Place on the Wheel**

## Section 7. Replacement Parts

The complete replacement parts list and exploded view is available on the Zodiac website at [www.ZodiacPoolSystems.ca](http://www.ZodiacPoolSystems.ca)

## Section 8. Troubleshooting



### 8.1 Using the Information LED for Troubleshooting (3000 WD Cleaner)

The Information LED  on the control unit flashes in a specific sequence to indicate one of three possible cleaner malfunctions.

Information LED Flashing	Solution
LED flashes once with one second interval.	Unplug the floating cable from the control unit and reconnect. If the problem is not resolved through troubleshooting, contact Zodiac Technical Support at (Canada) 1-888-647-4004.
LED flashes twice with one second interval	Turn cleaner wheels to ensure they are not jammed. Check brushes for debris. Start a new cleaning cycle. If the problem persists, contact Zodiac Technical Support at (Canada) 1-888-647-4004.
LED flashes three times with one second interval	Check the pump axis for debris. Check propellor for debris. Clean the filter. Start a new cleaning cycle. If the problem persists, contact Zodiac Technical Support at (Canada) 1-888-647-4004.

### 8.2 Viewing Cleaner Status Information for Troubleshooting (3010 WD and 3510 WD Cleaner)

Information about your cleaner's current status and any relevant error condition is available through a troubleshooting status screen. To view this information:

1. Remove cleaner from the pool and turn power off.
2. Press  and  at the same time and hold for at least five (5) seconds.

The following cleaner operation messages are displayed consecutively for three (3) seconds:



Total hours cleaner has operated since new.



Last error code (if cleaner has had at least one error).



Time (in operating hours) the error occurred.

After cycling through each message, control unit returns to current day and time display.



### 8.3 General Troubleshooting

The following table lists some of the more common symptoms, causes and solutions encountered when using the cleaner.

Problem	Cause	Solution
The flashing indicator lights (3000 WD) or error code on the display (3010 WD and 3510 WD) appear just after start (either pressing Power or Cycle button for less than 20 seconds). <b>NOTE:</b> If the flashing lights are accompanied by an error code on the display, refer to <i>Control Unit Error Codes</i> .	Floating cable may not be plugged into the control unit correctly.	Unplug floating cable from the control unit and reconnect.
	Cleaner may not be fully submerged.	Remove cleaner from the pool and re-submerge, see
	Cleaner may need to be reset and begin a new cycle.	Press power button OFF, then Cycle I or Cycle II to begin a new cycle.
	Propellor may be jammed and not turning correctly.	Contact Zodiac Technical Support at (Canada) 1-888-647-4004.
	Wheels may be jammed and not turning correctly.	Contact Zodiac Technical Support at (Canada) 1-888-647-4004.
The flashing lights appear during the cleaning cycle.	Cleaner may be sucking air (lights will appear after 60 seconds air intake)	Remove cleaner from the pool and re-submerge, see <i>Submerging the Cleaner</i> .
The cleaner does not stay firmly on the pool bottom.	There is air in the appliance casing.	Submerge the cleaner following the procedure in <i>Submerging the Cleaner</i> .
	The filter canister is full or dirty.	Clean the filter canister, see <i>Cleaning the Filter Canister</i> .
The cleaner does not or no longer climbs the pool sides.	The filter canister is full or dirty.	Clean the filter canister, see <i>Cleaning the Filter Canister</i> .
	Sides of pool are slippery or slimy. Although the water seems clear, microscopic algae, invisible to the human eye, are present in the pool. As a result the pool sides become slippery and prevent the cleaner from climbing. Check tires for wear and replace as necessary.	Do a shock chlorination treatment and slightly reduce the pH. DO NOT leave the cleaner in the pool during this treatment.
On startup the cleaner does not move.	Not supplied with electricity.	The outlet, the control unit is connected to, is not supplying electrical power. Check that the outlet to which the control unit is connected is receiving electricity.
	Unit is turned ON.	Check that you have started one (1) of the two (2) programs and check that the indicator for the selected program is lit. If the indicator light is not lit, turn the wheels then disconnect the control unit and wait at least 20 seconds before reconnecting. If the problem persists, contact Zodiac Technical Support at (Canada) 1-888-647-4004.
Cable is tangling in the pool	Too much cable length in the water.	Do not unravel the entire cable length. Place only the required length of cable in the water and place the rest on the side of the pool. Follow the procedure in <i>Cord Tangling</i> to avoid and correct tangled cord.
The cleaner is not cleaning effectively.	The brushes have become smooth or the "wear" indicator shows.	Replace the brushes following the procedure in <i>Replacing the Brushes</i> .
	Filter canister is full or dirty.	Clean the filter canister following the procedure in <i>Cleaning the Filter Canister</i> .
	Floating cable is excessively coiled or kinked.	Make sure the floating cable is spread out over the pool. Ensure the cable is not too tightly wrapped or coiled when storing. If the problem persists, lay the cable straight in the sun to relax it and remove kinks.

## 8.4 Control Unit Error Codes (3010 WD and 3510 WD)

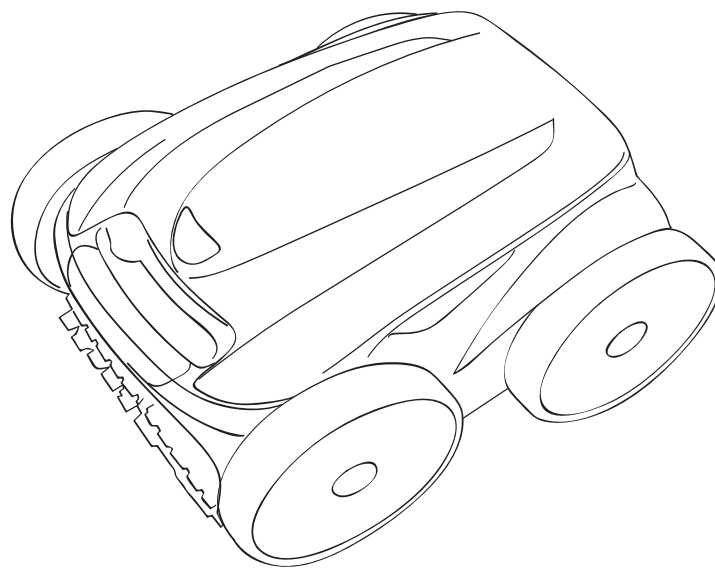
The control unit will display one of ten different error codes to indicate specific problems with either the control unit or mechanically with the cleaner.

- To remove an error code after troubleshooting, press any key and the control box turns off.
- If an error code is displayed and no key pressed, the screen goes into standby mode after 10 minutes of inactivity. Press any key to turn the screen back on.
- When an error is detected, programming for the control unit is temporarily suspended. The  button is turned off. Press and hold the  button to clear the error code and reactivate current programming.

Error Code	Cause	Solution
1 2 3	(1) Pump short-circuit.  (2) Right side traction motor short-circuit  (3) Left side traction motor short-circuit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check for any small debris or cable stopping brushes from turning freely.</li> <li>• Check the connector pins in the power cable for corrosion or a bent pin.</li> <li>• Turn each wheel one quarter turn in one direction repeatedly until rotation is smooth and not catching, then repeat turning wheel in the opposite direction until rotation is smooth.</li> <li>• If problem is not resolved through troubleshooting, contact Zodiac Technical Support at (Canada) 1-888-647-4004.</li> </ul>
4	Pump motor overconsumption	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check for small debris or hair in the fan.</li> <li>• Clean the filter canister.</li> </ul>
5 6	(5) Right side drive motors overconsumption (6) Left side drive motors overconsumption	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check for any small debris or hair and that the cable is not caught, stopping brushes from turning freely.</li> <li>• Turn each wheel one quarter turn in one direction repeatedly until rotation is smooth and not catching, then repeat turning wheel in the opposite direction until rotation is smooth.</li> </ul>
7 8	(7) Cleaner floats on the surface. (8) Cleaner is turned on and running out of water.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn cleaner power off, then submerge cleaner according to correct procedure.</li> </ul>
9	NOT A CLEANER ERROR	<ul style="list-style-type: none"> <li>• End of cycle status code. Cleaner function is normal. No action required.</li> </ul>
10	Cleaner and control box communication error.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn cleaner power off then back on to restart the program.</li> <li>• Check connection of the floating cable on the control box.</li> <li>• Check the connector pins in the power cable for corrosion or a bent pin.</li> <li>• If problem is not resolved through troubleshooting, contact Zodiac Technical Support at (Canada) 1-888-647-4004.</li> </ul>

# NOTES



**3000WD****3010WD****3510WD****⚠ AVERTISSEMENT**

**POUR VOTRE SÉCURITÉ** – Pour toute opération autre que l'entretien de routine et la maintenance décrite dans ce manuel, ce produit doit être pris en charge par une entreprise qui est autorisée et qualifiée pour la réparation des équipements de piscine par la juridiction où le dit produit est installé lorsque de telles exigences locales ou provinciales sont édictées. Si aucune exigence locale ou provinciale n'est disponible, l'agent d'entretien doit être un professionnel avec suffisamment d'expérience dans l'installation et la maintenance d'équipement de piscine pour appliquer correctement les consignes du présent manuel. L'installation ou l'utilisation inappropriée annulera la garantie.

## Table des Matières

<b>Section 1. Consignes importantes de sécurité .....</b>	<b>26</b>	<b>Section 5. Programmation du robot nettoyeur .....</b>	<b>36</b>
<b>Section 2. Spécifications du robot nettoyeur .....</b>	<b>27</b>	5.1 Affichage de la date et de l'heure actuelles .....	36
2.1 Spécifications générales .....	27	5.2 Modification de la date et de l'heure de l'horloge .....	37
<b>Section 3. Assemblage .....</b>	<b>27</b>	5.3 Modification du temps de nettoyage par défaut .....	37
3.1 Déballage .....	27	5.4 Programmation des cycles de nettoyage .....	37
3.2 Assemblage du chariot de transport .....	27	5.5 Annulation des cycles de nettoyage .....	38
3.3 Raccordement du module de commande au chariot .....	29	<b>Section 6. Nettoyage et entretien .....</b>	<b>39</b>
3.4 Raccordement à l'alimentation électrique .....	30	6.1 Nettoyage de la cartouche filtrante .....	39
<b>Section 4. Fonctionnement .....</b>	<b>31</b>	6.2 Démêlement du câble .....	40
4.1 Immersion du robot nettoyeur .....	31	6.3 Remplacement des brosses .....	41
4.2 Panneau de commande du robot Zodiac 3000 WD .....	32	6.4 Remplacement des pneus .....	42
4.3 Panneau de commande du robot Zodiac 3010 WD .....	32	<b>Section 8. Dépannage .....</b>	<b>43</b>
4.4 Panneau de commande du robot Zodiac 3510 WD .....	33	8.1 Utilisation du voyant d'information à DEL aux fins de dépannage (nettoyeur 3000 WD) .....	43
4.5 Démarrage du robot nettoyeur .....	34	8.2 Consultation de l'état du robot aux fins de dépannage (nettoyeurs 3010 WD et 3510 WD) .....	43
4.6 Arrêt du robot nettoyeur et retrait de la piscine .....	34	8.3 Dépannage général .....	44
4.7 Commande du robot à l'aide de la télécommande (3510 WD seulement) .....	35	8.4 Codes d'erreur du panneau de commande (3010 WD et 3510 WD) .....	45
4.8 Synchronisation de la télécommande .....	35		
4.9 Entreposage du robot .....	36		

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI LE ROBOT ZODIAC.

VOTRE ROBOT NETTOYEUR A ÉTÉ CONÇU POUR ÊTRE INSTALLÉ FACILEMENT ET NE DEMANDER QU'UN ENTRETIEN MINIMAL. AVANT D'INSTALLER VOTRE NOUVEAU NETTOYEUR, PRIÈRE DE SUIVRE LES ÉTAPES CI-DESSOUS :

- 1) Remplir et retourner le bon de garantie.
- 2) Enregistrer votre information d'achat dans les espaces prévus ci-dessous.
- 3) Joindre votre facture (ou une copie) à cette page.

Le respect de ces étapes garantira un service rapide de garantie, le cas échéant. Si une réparation est requise, prière de communiquer avec votre détaillant d'origine. Si le détaillant d'origine ne remplit pas convenablement le service de garantie, prière de visiter [www.ZodiacPoolSystems.ca](http://www.ZodiacPoolSystems.ca) pour localiser une société de services de réparation indépendante près de chez vous. Si on ne parvient pas à localiser une société de services de réparation, prière de communiquer avec notre service du soutien technique au 1-888-647-4004.

ENREGISTRER LES RÉFÉRENCES DE VOTRE NETTOYEUR ICI :

Date d'achat \_\_\_\_\_ Lieu d'achat \_\_\_\_\_ Numéro de série : \_\_\_\_\_  
(situé à l'avant de l'appareil)

Ville \_\_\_\_\_ État/Province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

## Déclaration de la FCC

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des Règles de la FCC et à la norme CNR pour les appareils exempts de licence IC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**NOTE :** Cet équipement a été testé et il est conforme aux limites pour un dispositif numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des Règles FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre l'interférence nocive dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il peut provoquer de l'interférence nocive aux radiocommunications. Cependant, il n'y a aucune garantie que l'interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque de l'interférence nocive à la réception de la radio ou des émissions télévisées, qui peut être déterminée en activant et désactivant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Raccorder l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien expérimenté de radio/TV pour trouver une solution.

### MISE EN GARDE

Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité pourrait rendre interdite l'utilisation de l'appareil.

**REMARQUE :** Cet appareil respecte les limites d'exposition aux radiofréquences exigées par la FCC et IC pour la population générale. Cet appareil doit être installé de manière à ce qu'il soit éloigné d'au moins 20 cm de toute personne et ne doit pas être situé ou mis en marche à proximité d'une antenne ou d'un autre émetteur.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

## Section 1. Consignes importantes de sécurité

Nous vous félicitons d'avoir choisi le robot nettoyeur Zodiac. Prière de lire ce guide au complet avant d'installer votre nouveau robot nettoyeur de piscine. Le robot nettoyeur doit être installé et utilisé selon ces directives.

### LIRE ET SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Le non-respect des précautions suivantes pourrait provoquer des lésions permanentes, l'électrocution ou la mort.**

##### **ÉVITER LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES**

Pour réduire le risque de décharge électrique :

- Brancher l'appareil à une prise protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT). Un tel DDFT doit être fourni par un installateur qualifié et être testé régulièrement. Pour tester le disjoncteur de fuite à la terre, appuyer sur le bouton TEST. Le disjoncteur de fuite à la terre doit couper l'alimentation électrique. Appuyer sur le bouton RESET (réinitialisation). L'alimentation électrique devrait être restaurée. Si le DDFT ne fonctionne pas de cette façon, c'est qu'il est défectueux. Si le disjoncteur de fuite à la terre coupe l'alimentation de la pompe sans que le bouton TEST soit enfoncé, cela signifie qu'un courant à la terre circule et qu'une décharge électrique est possible. Ne pas utiliser ce produit. Débrancher le robot nettoyeur, puis faire corriger le problème par un technicien qualifié avant son utilisation.
- Conformément au code électrique national des États-Unis (NEC®), garder le module de commande à une distance de 1,5 m (5 pi) du bord de l'eau (piscine/spa). Au Canada, le Code canadien de l'électricité (CCEMC) exige une distance minimale de 3 m (10 pi.) entre le bord de la piscine et le module de commande. Ne jamais immerger le module de commande.
- Ne pas entrer dans la piscine alors que le robot est dans l'eau.
- Ne pas enterrer le cordon. Placer le cordon de manière à ce qu'il ne soit pas endommagé par une tondeuse à gazon, un taille-haie ou tout autre équipement.
- Pour réduire le risque de décharge électrique, ne pas utiliser le robot nettoyeur ou le module de commande si le cordon est usé ou endommagé. Contacter le soutien technique de Zodiac Pool Systems, Inc. immédiatement pour un service adéquat et le remplacement du cordon endommagé.
- Double isolation – Pour une protection continue contre les décharges électriques possibles, n'utiliser que des pièces de rechange identiques lors des réparations. Ne pas essayer de réparer le robot nettoyeur, le module de commande, le cordon d'alimentation ou le câble flottant.
- NE JAMAIS OUVRIR LE MODULE DE COMMANDE.
- NE PAS UTILISER UNE RALLONGE AFIN DE BRANCHER L'APPAREIL À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE; UTILISER UNE PRISE AVEC DISJONCTEUR DE FUITE À LA TERRE ADÉQUATEMENT SITUÉE. LE MODULE DE COMMANDE DOIT ÊTRE SITUÉ PRÈS DU BOÎTIER DE LA PRISE AVEC DISJONCTEUR DE FUITE À LA TERRE.

##### **PRÉVENIR LES BLESSURES ET NOYADES DES ENFANTS**

- Afin de réduire le risque de blessure, ne pas permettre aux enfants d'utiliser ou de faire fonctionner ce produit.
- Ne laisser personne, surtout de jeunes enfants, s'asseoir, mettre le pied, s'appuyer contre ou monter sur les appareils faisant partie du système opérationnel de la piscine.

#### **⚠ MISE EN GARDE**

**Le défaut de se conformer aux avertissements suivants pourrait entraîner des dommages à l'équipement de la piscine ou causer des blessures.**

- Le robot doit être installé et utilisé selon ces directives.
- Ce produit est destiné à une utilisation dans des piscines installées de manière permanente. Ne pas utiliser dans des piscines remisables. Une piscine permanente est construite dans le sol, sur le sol ou dans un bâtiment et ne peut pas être facilement démontée et rangée. Une piscine remisable est conçue pour être facilement démontée et entreposée, puis remontée à son état initial.
- Nettoyer la cartouche filtrante du robot après chaque utilisation.
- Ne pas utiliser le produit dans une piscine si la température de l'eau est supérieure à 35 °C (95 °F) ou inférieure à 13 °C (55 °F).

#### **⚠ MISE EN GARDE**

##### **UTILISATION DU ROBOT DANS UNE PISCINE À REVÊTEMENT INTÉRIEUR EN VINYLE**

Certains motifs de revêtement intérieur en vinyle peuvent s'user rapidement en raison d'objets qui entrent en contact avec la surface, dont des brosses de nettoyage, des jouets pour la piscine, des flotteurs, des fontaines, des distributeurs de chlore et des nettoyeurs automatiques de piscine. Certains motifs du revêtement en vinyle peuvent être gravement rayés ou éraflés sous l'action d'une brosse pour piscine. L'encre du motif peut également s'effacer pendant le processus d'installation ou au contact d'objets dans la piscine. Zodiac Pool Systems, Inc. n'est pas responsable des motifs effacés, des abrasions ou des marques sur les revêtements en vinyle et sa garantie limitée ne couvre pas de tels dommages.

## CONSERVER CES DIRECTIVES

## Section 2. Spécifications du robot nettoyeur

### 2.1 Spécifications générales

Voici les spécifications générales du nettoyeur :

Tension d'alimentation du boîtier de commande	100-125 Vca, 60 Hz
Tension d'alimentation	30 Vcc
Puissance installée	150 W max
Longueur du câble	3000 WD / 3010 WD: 18 m (60 pi) 3510 WD : 21 m (70 pi)
Dimensions du nettoyeur (L x P x H)	43 x 48 x 27 cm (16,9 x 18,9 x 10,6 po)
Poids du nettoyeur	9,5 kg (21 lb)
Poids emballé :	19 kg (42 lb)
Filtration	Cartouche de filtre tout usage
Durées de cycle	programmation variable

Le nettoyeur est un produit à double isolation. Un appareil électrique à double isolation n'exige pas d'être installé avec une prise mise à la terre. La condition nécessaire à l'efficacité de la double isolation est qu'aucune panne n'entraîne l'exposition d'une tension dangereuse pouvant causer une décharge électrique. Cette condition est satisfaite sans avoir à utiliser un cuvelage de métal mis à la terre. Elle est réalisée par deux (2) couches de matériau isolant autour des composants sous tension ou par une isolation renforcée. Par conséquent, les appareils à double isolation, comme ce robot nettoyeur, n'utilisent pas de cordon/fiche mis(e) à la terre (à trois broches).

## Section 3. Assemblage

### 3.1 Désemballage

Les articles suivants devraient se trouver dans la boîte :

- Robot nettoyeur
- Module de commande
- Télécommande (3510 WD seulement)
- Pièces d'assemblage du chariot de transport et de rangement (Figure 1)
  - (a) cadre de manutention
  - (b) blocs de soutien (x 2)
  - (c) roues (x 2)
  - (d) attaches de blocage des roues (x 2)
  - (e) essieu/enjoliveur (x 2)
  - (f) module de base
  - (g) attache du robot nettoyeur
  - (h) poignée du chariot
  - (i) télécommande et crochet

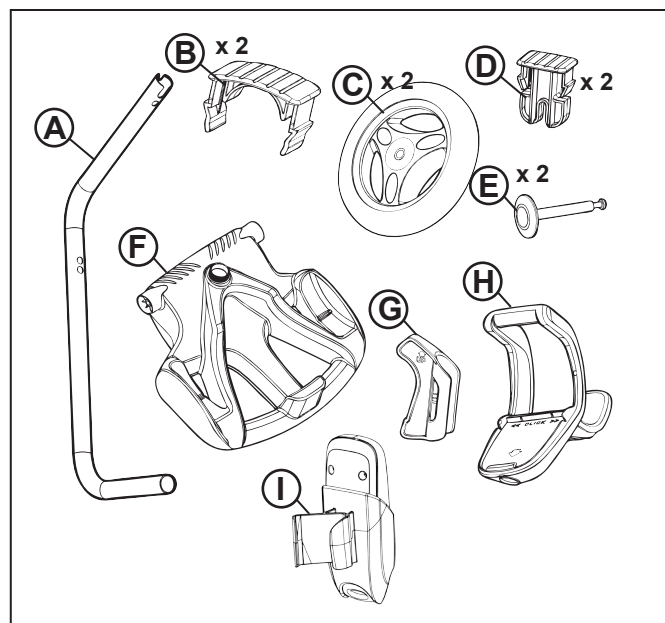


Figure 1. Pièces d'assemblage du chariot de transport

En déballant le robot nettoyeur et ses pièces :

- S'assurer que chaque pièce est présente dans la boîte.
- S'assurer que le nettoyeur et les pièces n'ont pas été endommagés lors du transport.
- Si on constate des dommages ou des pièces manquantes, prière de communiquer avec le soutien technique de Zodiac Canada au 1-888-647-4004.

### 3.2 Assemblage du chariot de transport

1. Dévisser l'écrou à main du module de base (Figure 2).

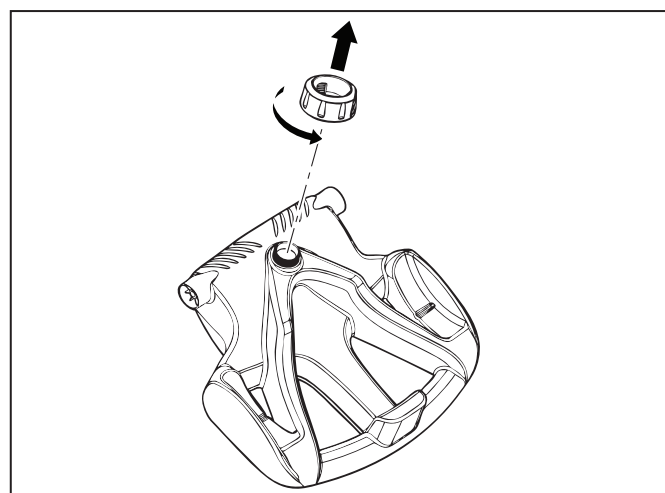
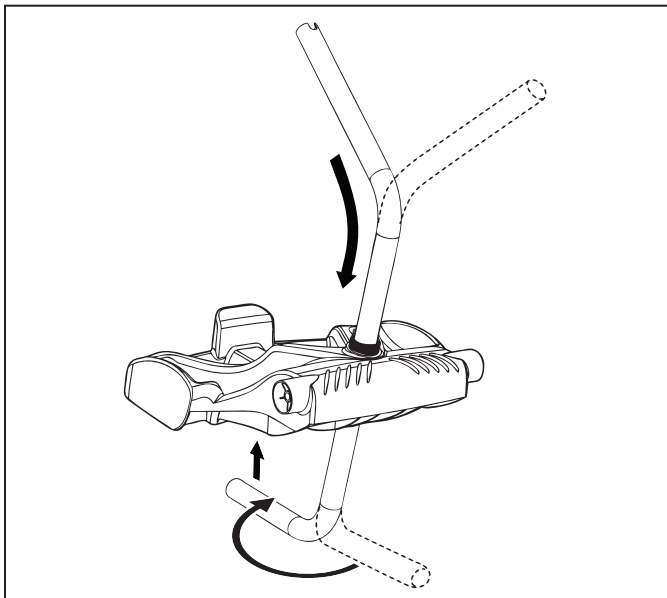


Figure 2. Retirer l'écrou à main du module de base

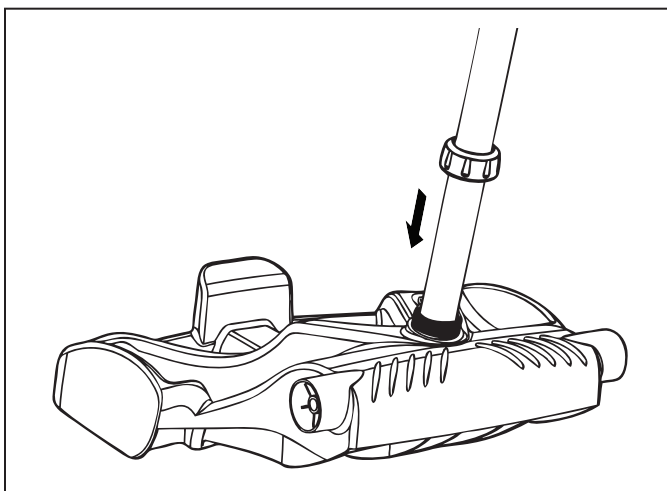
2. Insérer la tige de métal du cadre de manutention dans le module de base en positionnant l'extrémité avec encoche vers le haut, puis tourner pour que les coudes ne soient pas orientés dans votre direction. (Figure 3).

3. Pousser l'unité de base vers le bas (Figure 3) pour asseoir la tige de métal du cadre de manutention dans le renforcement situé sous la base.



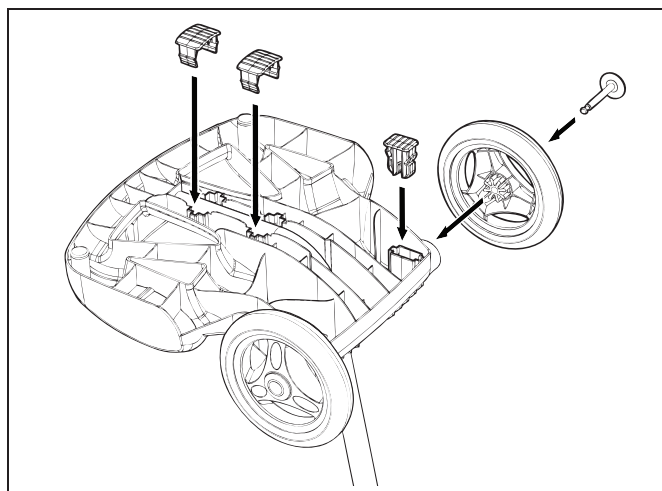
**Figure 3. Raccorder le cadre de métal au module de base**

4. Glisser l'écrou à main sur la tige et tourner pour le serrer sur l'unité de base (Figure 4).



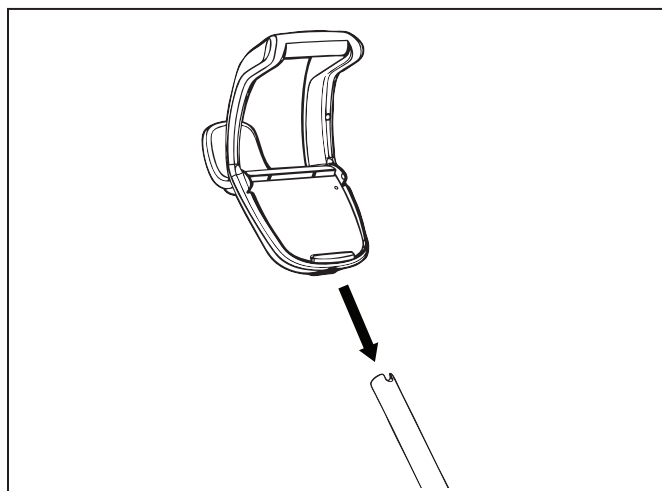
**Figure 4. Tourner l'écrou à main pour verrouiller le cadre**

5. Mettre en place deux (2) blocs de soutien (Figure 5).
6. Glisser l'essieu et l'enjoliveur dans le centre de la roue et fixer au module de base. Mettre en place l'attache de blocage pour fixer la roue. Répéter pour les deux roues (Figure 5).



**Figure 5. Encliqueter les blocs de soutien et fixer les roues**

7. Glisser le module de base/l'accessoire de la poignée du chariot vers le bas, le long du tube en métal jusqu'à ce qu'il s'encliquète en place. (Voir figure 6).



**Figure 6. Fixer la poignée du chariot**

8. Aligner les broches des attaches du robot nettoyeur sur les trous supérieurs de la tige de manutention et encliqueter en place (Figure 7).

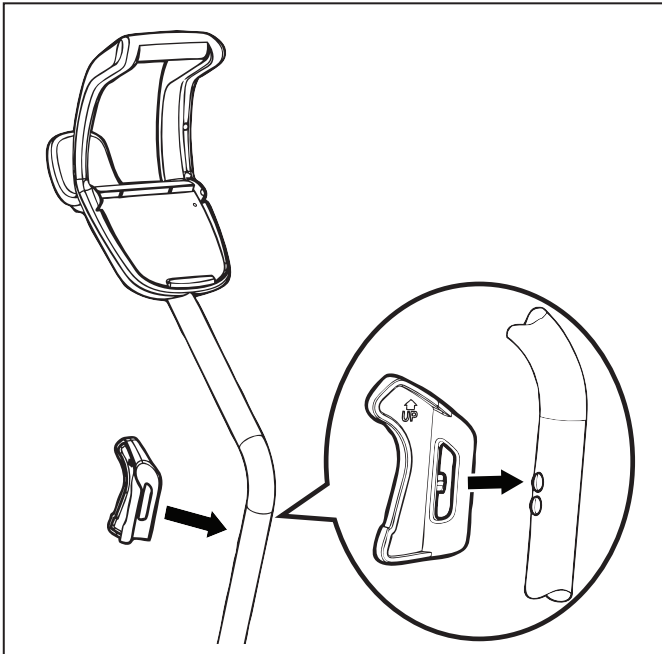


Figure 7. Mettre en place l'attache du robot nettoyeur

9. **(3510 WD)** Trouver la goupille située sur le porte-télécommande et l'aligner avec le réceptacle situé sur la poignée du chariot afin d'accrocher la télécommande au chariot (Figure 8).

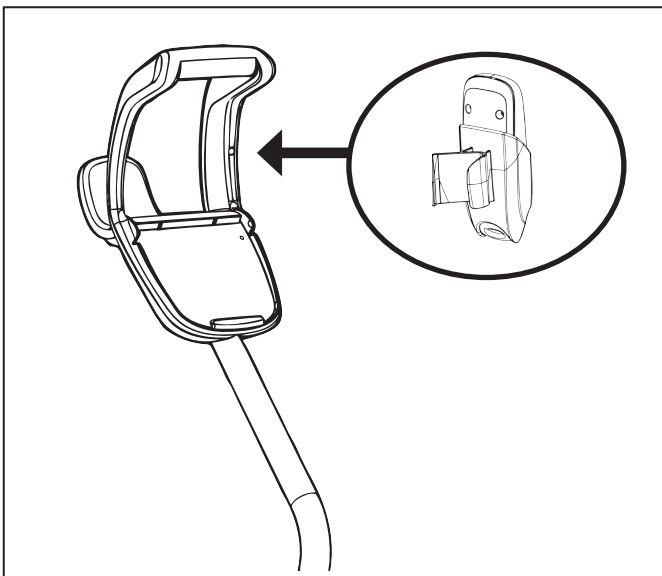


Figure 8. Enclencher le porte-télécommande

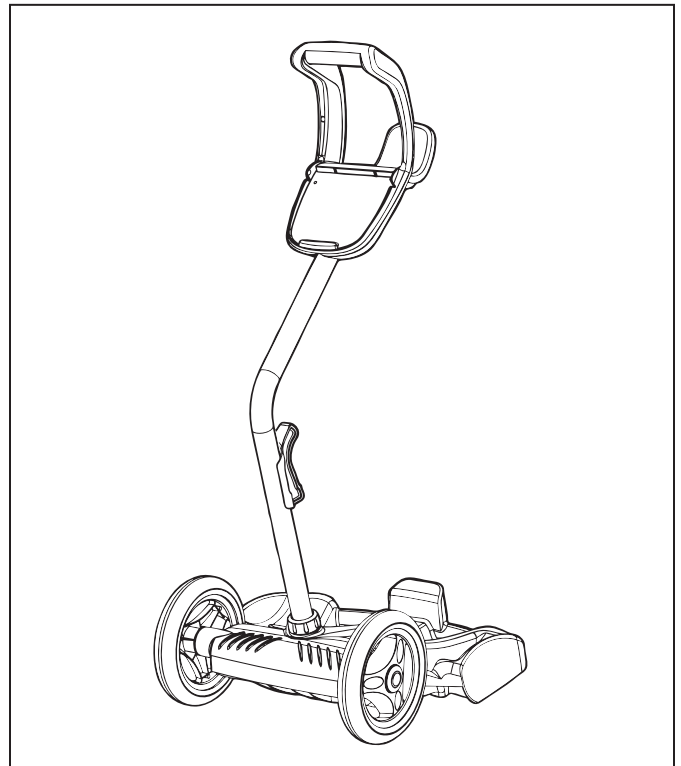


Figure 9. Chariot de transport complètement assemblé

### 3.3 Raccordement du module de commande au chariot

1. Aligner le dessous du module de commande sur l'encoche au bas de l'attache du module de commande sur le chariot (Figure 10).

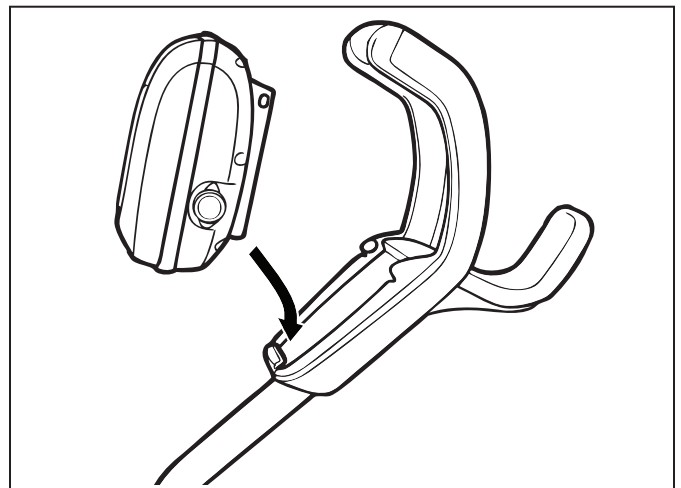


Figure 10. Aligner le module de commande avec l'attache du chariot

2. Exercer une pression sur le module de commande jusqu'à ce qu'il s'encliquète et se verrouille en position sur l'attache du chariot (Figure 11).

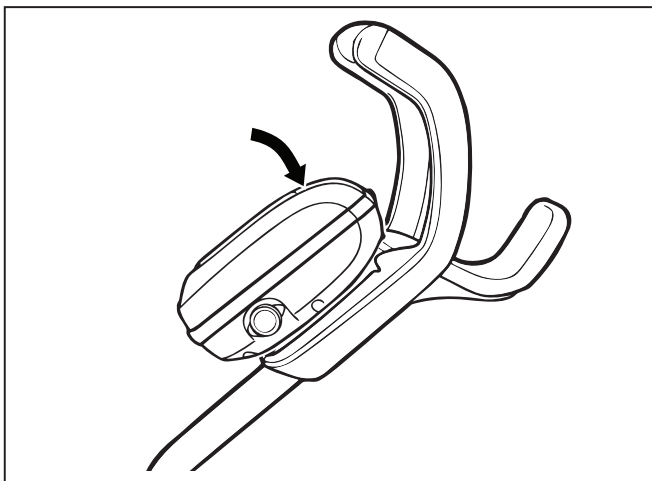


Figure 11. Fixer le module de commande au chariot

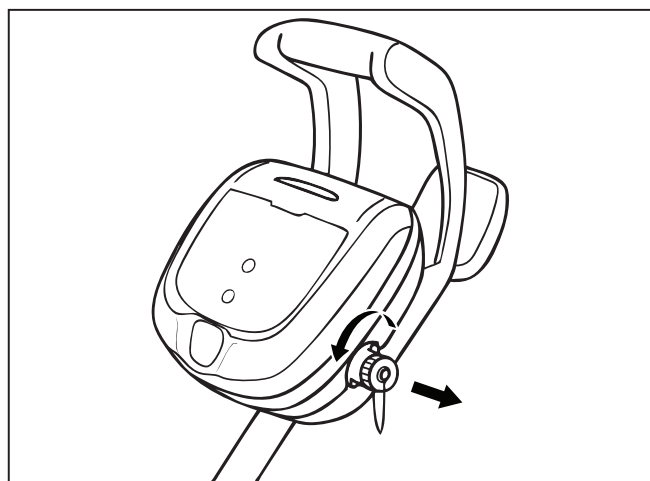


Figure 12. Retirer le capuchon protecteur

### 3.4 Raccordement à l'alimentation électrique

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Si les précautions suivantes ne sont pas observées, il y a risque de lésions permanentes, d'électrocution ou de noyade.

#### ÉVITER LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES

- **États-Unis** : Conformément au code électrique national des États-Unis (NEC®), garder le module de commande à une distance minimale de 1,5 m (5 pi) du bord de la piscine. **CANADA** : Conformément aux exigences de la CCE™, garder le module de commande à au moins 3 m (10 pi) du bord de la piscine.
- Ne raccorder le module de commande qu'à une prise de courant protégée par un disjoncteur de fuite à la terre. Consulter un électricien certifié pour savoir si la prise est protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT).
- Ne pas utiliser de rallonge pour raccorder le module de commande.
- Interdire à toute personne de se baigner lorsque le robot nettoyeur est dans la piscine.
- Le module de commande est résistant à l'eau, non imperméable. Afin de prévenir une décharge électrique, ne jamais immerger le module de commande ou le laisser exposé aux intempéries.

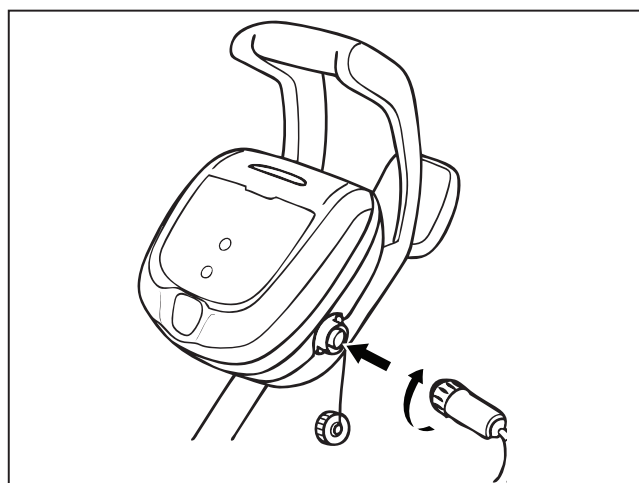
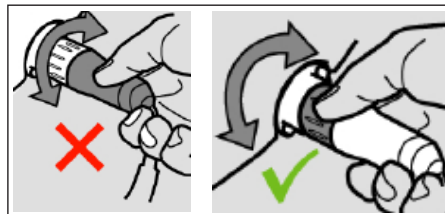


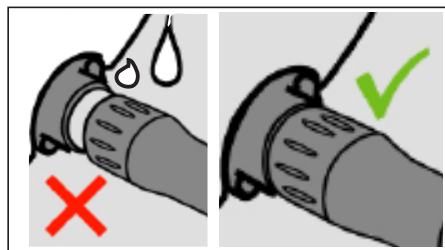
Figure 13. Brancher le câble électrique

2. Tenir l'extrémité striée du câble électrique flottant, l'insérer dans le module de commande, et tourner en sens horaire pour serrer. (Figure 13.)

**REMARQUE :** Pour éviter d'endommager le câble électrique, ne pas tenter de tordre la gaine du câble (voir ci-dessous).



**REMARQUE :** Pour éviter d'exposer les broches du câble électrique à l'eau, s'assurer que le connecteur est vissé au maximum et qu'il n'y a pas d'espace. (voir ci-dessous).



1. Dévisser le capuchon protecteur pour le cordon électrique sur le côté du module de commande en le tournant en sens antihoraire (Figure 12).



## Section 4. Fonctionnement

### ⚠ MISE EN GARDE

Pour prévenir les dommages au robot nettoyeur, suivre les directives suivantes :

- Retirer le nettoyeur de la piscine une fois le cycle de nettoyage terminé et le ranger sur le chariot à l'abri du soleil et des intempéries.
- Ne jamais retirer le robot nettoyeur de la piscine en tirant sur le câble flottant. Utiliser toujours la fonction de levée pour retirer le robot nettoyeur de la piscine.
- Faire preuve de prudence en sortant le robot nettoyeur de la piscine. Ce dernier est plein d'eau, donc plus lourd.
- Retirer toujours le robot nettoyeur de la piscine avant la chloration ou l'ajout d'acide.
- Ne pas toucher au robot nettoyeur lorsqu'il est en marche.

### IMPORTANT:

- Assurez-vous toujours que la tête du robot nettoyeur est complètement immergée avant de le faire démarrer.
- Nettoyer le carter du filtre après chaque cycle de nettoyage.
- Ne pas laisser le robot nettoyeur dans la piscine en permanence.
- À la fin de chaque cycle, retirer le robot nettoyeur de la piscine. Commencer à la tête du robot nettoyeur et démêler tous les nœuds dans le câble avant de ranger le robot.

Quand le panneau de commande est allumé et que le câble flottant est attaché, le temps de fonctionnement du cycle sélectionné est affiché.

Le robot comporte une fonctionnalité de sécurité qui l'arrête automatiquement s'il est sous tension mais n'est pas immergé dans l'eau. Pour les piscines avec plage, cette fonction est programmée pour que le robot passe en marche arrière et retourne dans la piscine si la turbine se retrouve hors de l'eau.

### 4.1 Immersion du robot nettoyeur

1. Immerger le nettoyeur dans l'eau de la piscine et libérer tout l'air emprisonné à l'intérieur en plaçant l'appareil à la verticale (Figure 15).

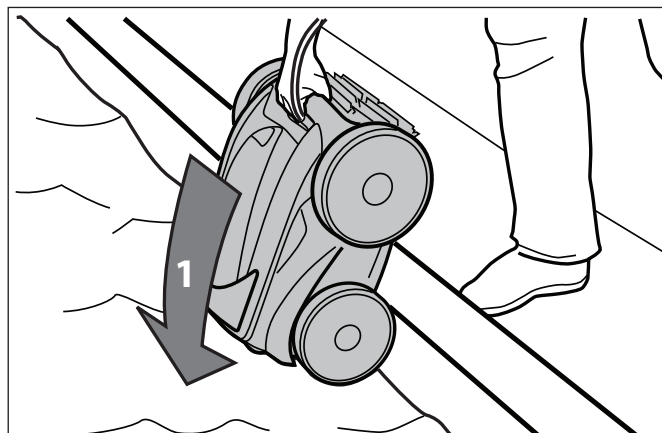


Figure 15. Immerger le robot nettoyeur à la verticale

2. S'assurer que le nettoyeur descende jusqu'au fond de la piscine et ne flotte pas (Figure 16).

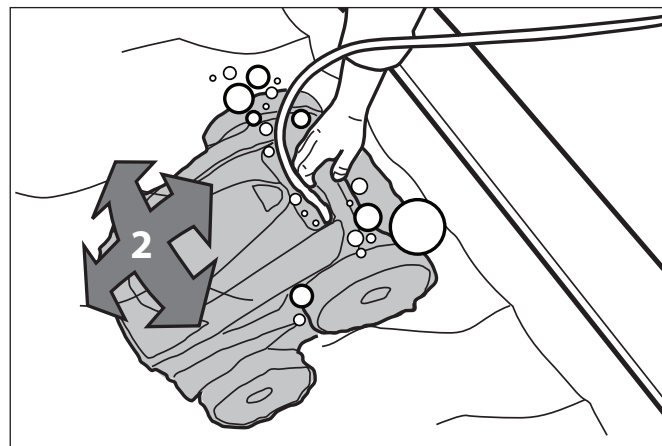


Figure 16. Robot nettoyeur descendant au fond de la piscine

3. Étendre le câble flottant sur l'eau de la piscine et s'assurer que le câble n'est pas coudé ni emmêlé (Figure 17).

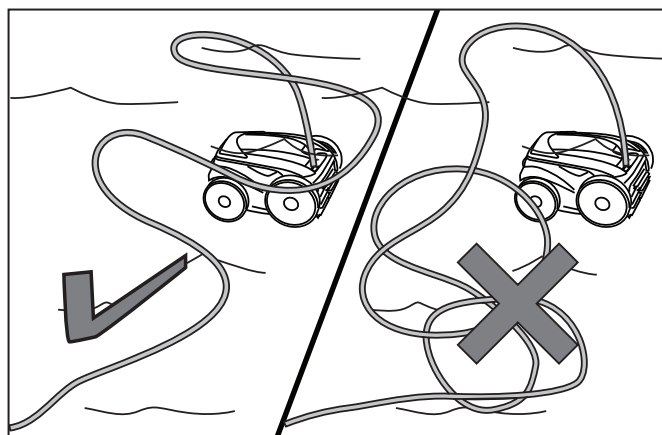


Figure 17. Étendre le câble flottant à la surface de la piscine

## 4.2 Panneau de commande du robot Zodiac 3000 WD




## 4.3 Panneau de commande du robot Zodiac 3010 WD



## 4.4 Panneau de commande du robot Zodiac 3510 WD






## 4.5 Démarrage du robot nettoyeur

La surface de nettoyage sélectionnée par défaut sur les robots est le fond . Pour changer le cycle programmé, voir la *Section 5. Programmation du robot nettoyeur*.



### Sélectionner la surface à nettoyer (tous les modèles) :


Utiliser   pour modifier le paramètre de la surface à nettoyer.



Choix possibles :  **Fond seulement**  
 **Fond et parois**  
 **Surface de l'eau (3510 WD)**



### Sélectionner le niveau d'intensité du nettoyage (3510 WD seulement) :


Utiliser   pour choisir le niveau d'intensité du nettoyage.



Choix possibles :  INTENSIF  
 HAUTE INTENSITÉ


### Choisir la forme de la piscine (3510 WD seulement) :

Utiliser   pour choisir la forme de la piscine.



Choix possibles :  RECTANGULAIRE  
 IRRÉGULIÈRE

### Démarrer le nettoyage :


Après avoir sélectionné la surface à nettoyer et autres réglages pertinents, appuyer sur  pour mettre en marche l'appareil.

L'écran affiche le temps restant au cycle sélectionné. Par exemple, 0:44 à l'écran indique que le nettoyage sera terminé dans 44 minutes.

**REMARQUE :** Le module de commande se met automatiquement en mode Attente après 10 minutes d'inactivité et l'écran s'éteint. Appuyer sur n'importe quelle touche pour quitter le mode Attente. Le robot nettoyeur continuera à fonctionner même si le mode Attente se déclenche pendant un cycle de nettoyage.

## 4.6 Arrêt du robot nettoyeur et retrait de la piscine


Le système de levée automatisé (Lift System) simplifie le retrait du robot nettoyeur de la piscine. Le système de levée automatisé approchera le robot du bord de la piscine et le fera monter jusqu'à la surface pour qu'il puisse être retiré.

1. À la fin d'un cycle de nettoyage, ou en tout temps durant un cycle de nettoyage, appuyer sur  pour lancer la levée automatisée.

Maintenir le bouton Lift System enfoncé pour faire tourner le robot nettoyeur vers la gauche. Le robot tournera continuellement vers la gauche. Une fois que le robot est orienté vers la paroi désirée, relâcher le bouton.

Appuyer sur le bouton du système de levée, puis le relâcher, et le robot montera le long du mur jusqu'à la surface de l'eau où il attendra d'être récupéré.

L'écran affiche **LIFE** lorsque le système de levée automatisé est en cours d'utilisation.

**REMARQUE :** Pour interrompre la levée à n'importe quel moment, appuyer sur .

2. Lorsque le robot nettoyeur est à portée de main, utiliser la poignée pour le sortir de l'eau (Figures 18 et 19). Ne jamais retirer le robot nettoyeur de la piscine en tirant sur le câble flottant.

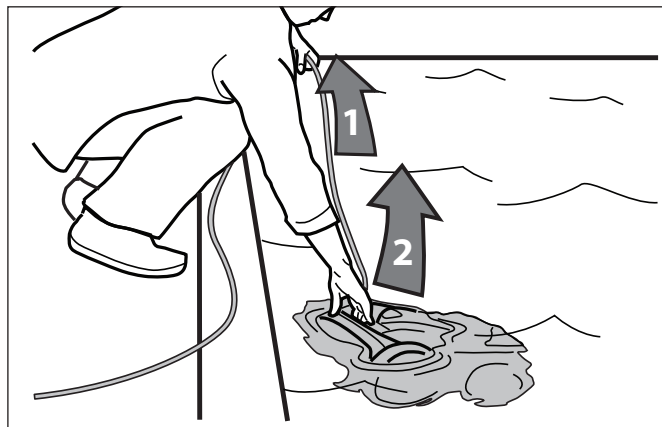


Figure 18. Retirer le robot nettoyeur de la piscine par la poignée

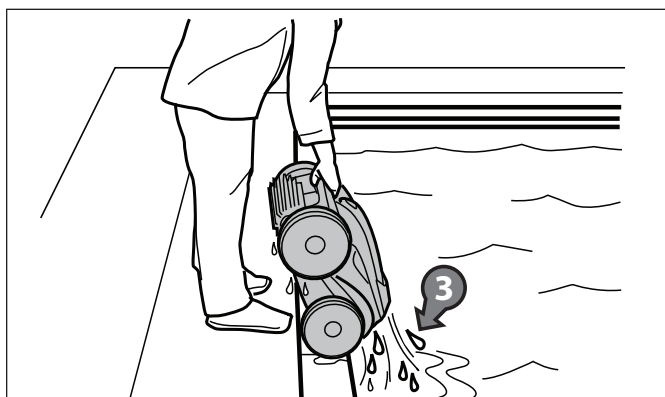


Figure 19. Maintenir le robot nettoyeur en position verticale pour faire écouler l'eau

#### 4.7 Commande du robot à l'aide de la télécommande (3510 WD seulement)

Les robots nettoyeurs 3510 WD sont équipés d'une télécommande portative qui se range sur le chariot du robot, à côté du panneau de commande. La télécommande est synchronisée en usine avec le panneau de commande de votre appareil.

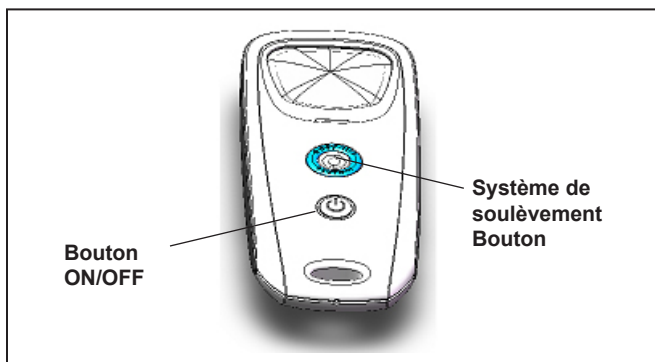



Figure 20. Télécommande 3510 WD

- Pour allumer la télécommande :

Appuyer sur  (voir Figure 20) pendant 3 secondes.

L'écran affichera  pour indiquer que le robot fonctionne actuellement en mode télécommande.

- Pour commander le robot, orienter la télécommande vers le robot dans l'eau et la tourner tel qu'illustré dans la Figure 21.

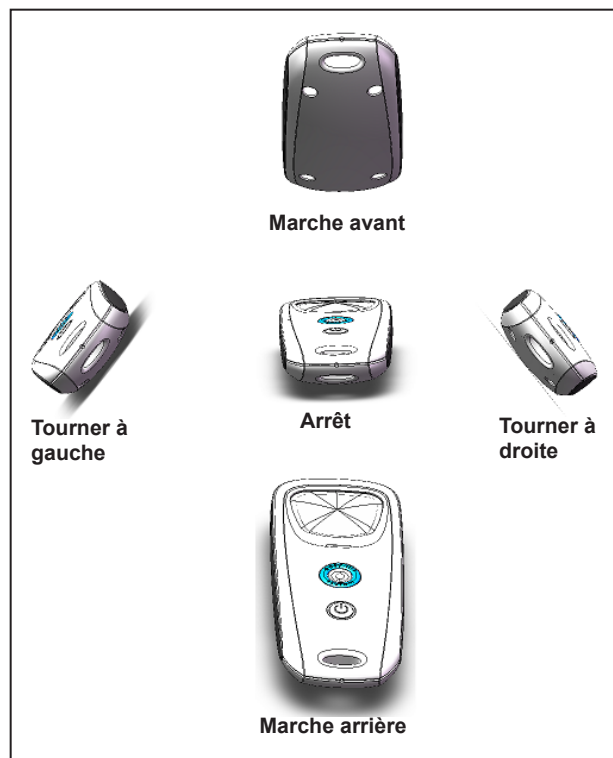



Figure 21. Commandes directionnelles de la télécommande

- Pour faire sortir le robot de l'eau à l'aide de la télécommande, appuyer sur  (voir Figure 20).



#### 4.8 Synchronisation de la télécommande


Même si la télécommande est synchronisée en usine avec le panneau de commande de votre robot, il pourrait être nécessaire de la synchroniser à nouveau si vous faites changer le panneau de commande ou la télécommande.

- Pour synchroniser la télécommande avec le panneau de commande :

Rester appuyé sur  pendant 3 secondes pour allumer la télécommande.

Brancher le panneau de commande à une source d'alimentation.

Quand l'écran affiche le temps de fonctionnement, appuyer sur  et  simultanément pendant six (6) secondes.

- L'écran affichera  suivi de l'affichage normal du temps de fonctionnement pour indiquer que le robot est désormais synchronisé avec la télécommande et prêt à fonctionner en mode télécommandé.

## 4.9 Entreposage du robot

Le robot nettoyeur doit être lavé régulièrement à l'eau propre légèrement savonneuse. Ne pas utiliser de solvants tels que le trichloréthylène ou un produit équivalent. Rincer le robot nettoyeur abondamment avec de l'eau propre. Ne pas laisser le robot nettoyeur sécher au soleil près de la piscine. Le robot nettoyeur doit être rangé sur son chariot pour sécher rapidement.

1. Placer les roues arrière sur les cales latérales du chariot.
2. Placer le robot nettoyeur en position verticale sur la base du chariot et le fixer à l'attache (Figure 23).
3. Débrancher le câble du module de commande. Remettre le capuchon protecteur sur le module de commande.
4. Commencer par la tête de nettoyage. Retirer tous les nœuds du câble (Figure 22).

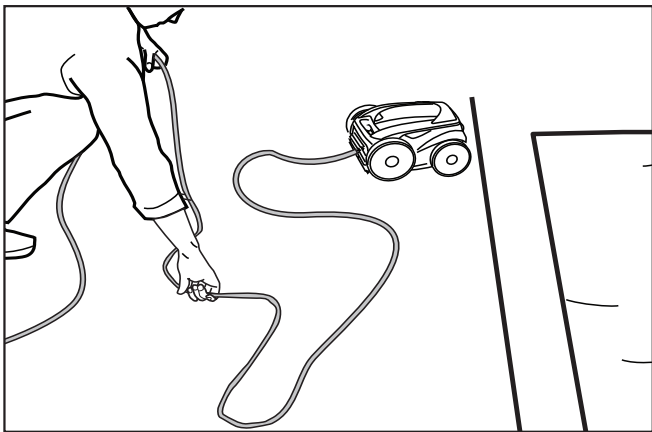


Figure 22. Démêler le câble d'alimentation

5. Enrouler le câble sans serrer en commençant au robot nettoyeur et en allant vers le point de raccordement du module de commande. Ranger le câble en l'enroulant autour du crochet situé à l'avant du chariot (Figure 23).

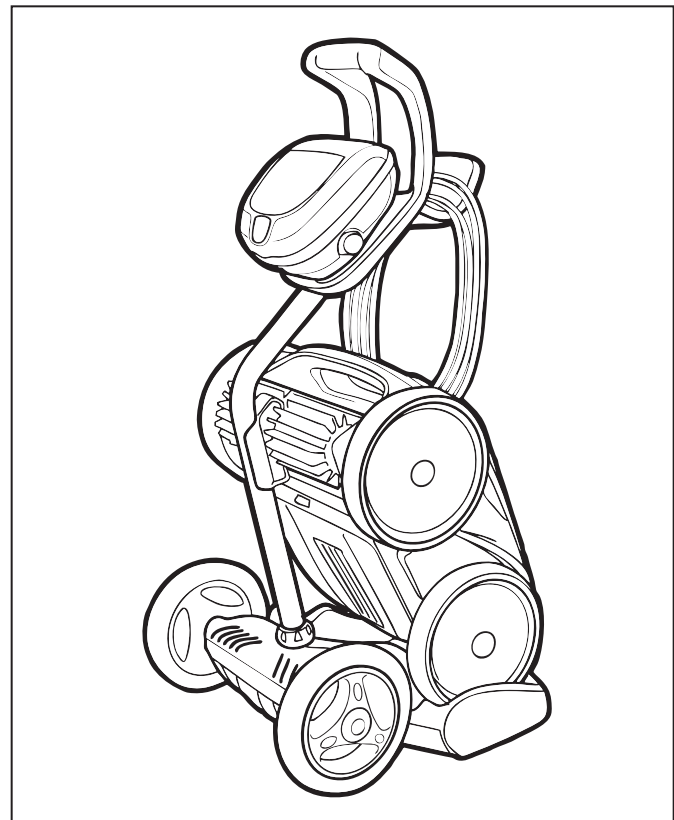


Figure 23. Nettoyeur rangé correctement sur le chariot

## Section 5. Programmation du robot nettoyeur

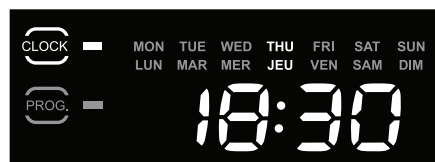
### (3010 WD et 3510 WD seulement)

Il est possible de programmer jusqu'à sept cycles de nettoyage prédéterminés pour que le robot fonctionne à une heure spécifique de la journée en votre absence.

**REMARQUE :** Il est impossible de modifier la programmation ou d'afficher la date et l'heure pendant un cycle de nettoyage.

### 5.1 Affichage de la date et de l'heure actuelles

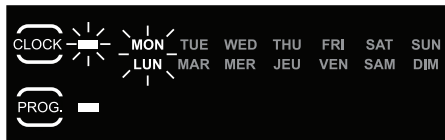
- Appuyer sur  pour afficher la date et l'heure actuelles en format 24 heures.



La date et l'heure actuelles s'affichent pendant 5 secondes.

## 5.2 Modification de la date et de l'heure de l'horloge

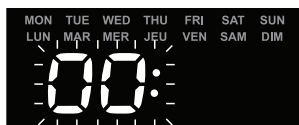
- Appuyer sur  et tenir pendant trois (3) secondes.



Tous les jours de la semaine clignotent deux fois.

- Appuyer sur les boutons  ou  pour faire défiler les sept (7) jours et afficher le jour désiré.

- Appuyer sur  pour sélectionner.

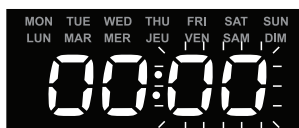


Le paramètre d'heure actuelle clignote.



- Appuyer sur les boutons  ou  pour faire défiler les 24 heures et afficher l'heure désirée.

**REMARQUE :** Le panneau de commande affiche l'heure en format 24 heures. Le paramètre d'heure comporte un cycle de 1 à 24.

- Appuyer sur  pour sélectionner.



Le paramètre de minute actuelle clignote.

- Appuyer sur les boutons  ou  pour faire défiler les minutes 1 à 59 et afficher la minute désirée.

- Appuyer sur  pour sélectionner.

- Appuyer sur  pour régler l'heure et quitter le menu.

- Appuyer sur  pour afficher les paramètres de date et d'heure actuels et confirmer que l'heure réglée est correcte.

## 5.3 Modification du temps de nettoyage par défaut

Utiliser   pour modifier le paramètre de la surface à



nettoyer.




Les cycles par défaut sont les suivants :

 Fond seulement : 1 heure 30 minutes

  **Fond et parois :**  
2 heures 30 minutes

 **Surface de l'eau (3510 WD) :**

Temps de nettoyage variable en fonction des réglages



- Appuyer sur le bouton  ou  pour augmenter ou réduire le temps de nettoyage par intervalles de 30 minutes.
- Appuyer sur  pour sélectionner

## 5.4 Programmation des cycles de nettoyage






Il est possible de programmer jusqu'à sept cycles de nettoyage. Programmer le nettoyage soit pour sept cycles consécutifs, soit le même cycle répété sur plusieurs semaines (p. ex., chaque mercredi et chaque samedi pendant trois semaines).



- Choisir les paramètres de nettoyage à programmer.

**Tous les modèles :**




Choisir   pour sélectionner le fond ou le fond et les parois de la piscine

**3510 WD :**

- Choisir  pour sélectionner la surface de l'eau seulement en plus du réglage fond ou fond et parois.
- Choisir   pour sélectionner le nettoyage intensif ou haute intensité.
- Choisir   pour sélectionner la forme de la piscine.

2. Appuyer sur  pour voir chacun des cycles de nettoyage programmés.  
La date et l'heure de chaque cycle s'affichent pendant trois (3) secondes.
3. Lorsque le cycle de nettoyage recherché est affiché, appuyer sur et tenir le bouton  enfoncé pendant 3 à 5 secondes.  
Les jours de la semaine clignotent deux fois.

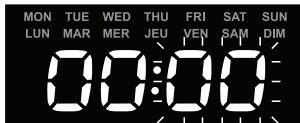
**REMARQUE :** Si l'écran n'affiche que des zéros qui clignotent, l'heure n'a pas été réglée (sur un robot nettoyeur neuf). La date et l'heure doivent être réglées pour pouvoir programmer des heures de nettoyage; voir section 5.2, *Modification de la date et de l'heure de l'horloge*.

4. Appuyer sur les boutons  ou  pour changer le jour de la semaine.
5. Appuyer sur  pour sélectionner.






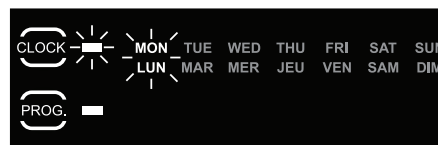
Le paramètre d'heure clignote deux fois.

6. Appuyer sur les boutons  ou  pour choisir l'heure.
7. Appuyer sur  pour sélectionner.



Les minutes sont des zéros clignotants.

8. Appuyer sur les boutons  ou  pour choisir les minutes en intervalles de 15 min (00, 15, 30 ou 45).
10. Appuyer sur  pour sélectionner.



Le prochain jour à programmer clignote.

11. Appuyer sur  pour ajouter un cycle de nettoyage pour une autre journée **OU**

Appuyer sur  pour quitter le menu de programmation.

Les jours de la semaine allumés indiquent qu'un cycle est programmé pour la journée correspondante dans le panneau de commande.

## 5.5 Annulation des cycles de nettoyage

Pour annuler une programmation :

1. Maintenir  enfoncé pendant 3 à 5 secondes.  
Les jours de la semaine clignotent deux fois.

2. Appuyer sur les boutons  ou  pour faire défiler les sept (7) jours.

**REMARQUE :** Si le jour de la semaine clignote sans afficher d'heure, aucun cycle n'est programmé pour cette journée.

3. Appuyer sur  pendant 3 à 5 secondes pour supprimer le programme du jour sélectionné.

Appuyer sur  pour quitter.



## Section 6. Nettoyage et entretien

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter une décharge électrique et d'autres risques qui pourraient avoir comme conséquence des lésions permanentes ou la mort, débrancher le robot nettoyeur de l'alimentation avant d'effectuer le nettoyage et l'entretien.

### 6.1 Nettoyage de la cartouche filtrante

Nettoyer le carter du filtre à la fin de chaque cycle.

1. S'assurer que le câble du module de commande a été débranché de la prise électrique ou que le câble flottant a été débranché du module de commande.
2. Retirer le robot nettoyeur de l'eau et vidanger l'eau qui reste en maintenant le robot à la verticale.
3. Placer l'appareil sur ses roues.
4. Pour retirer la cartouche du filtre du robot, suivre les étapes 5 à 8.
5. Appuyer sur le verrou du couvercle (1) et soulever le couvercle (2) jusqu'à ce qu'il soit fixé en position verticale. (Figure 24).

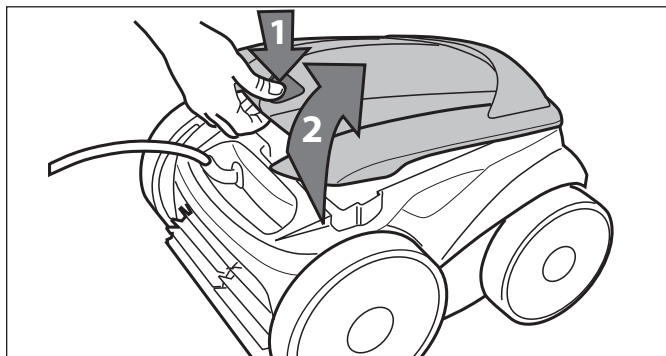


Figure 24. Soulever le couvercle du robot nettoyeur

6. Enlever la cartouche du filtre du corps (3), comme illustré à la Figure 25.

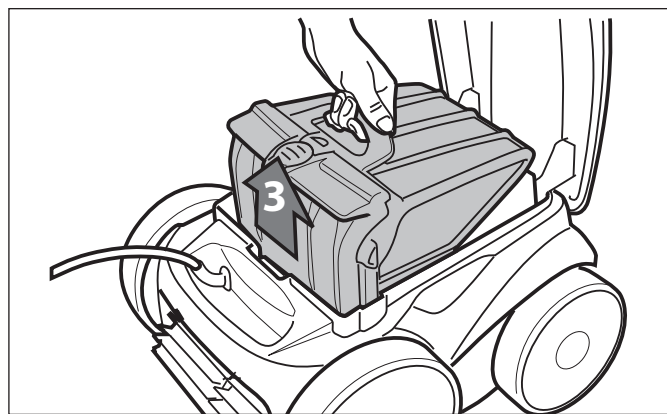


Figure 25. Retirer la cartouche du filtre

7. Appuyer sur le bouton de déverrouillage rapide de l'assemblage du sac métallique (4) et retirer l'ensemble filtre pour l'ouvrir (5), tel qu'illustré dans la Figure 26.

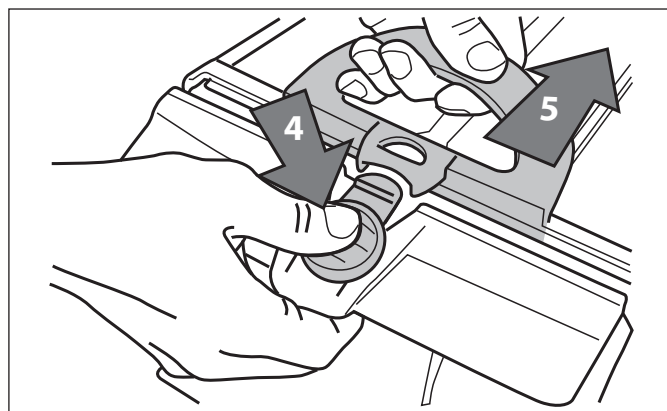


Figure 26. Ouvrir la cartouche du filtre

8. Séparer le sac filtrant du support du filtre (6), comme illustré à la Figure 27.

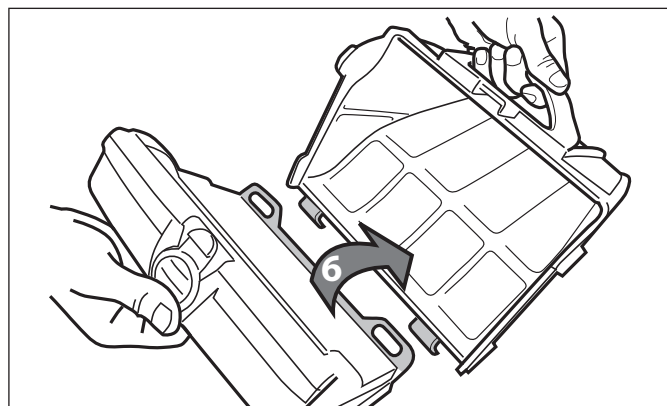


Figure 27. Retirer le carter du filtre

9. Vider tous les débris du carter du filtre, puis rincer le carter, le support du filtre et le robot nettoyeur sous l'eau ou à l'aide d'un boyau d'arrosage, tel qu'illustré dans la Figure 28.

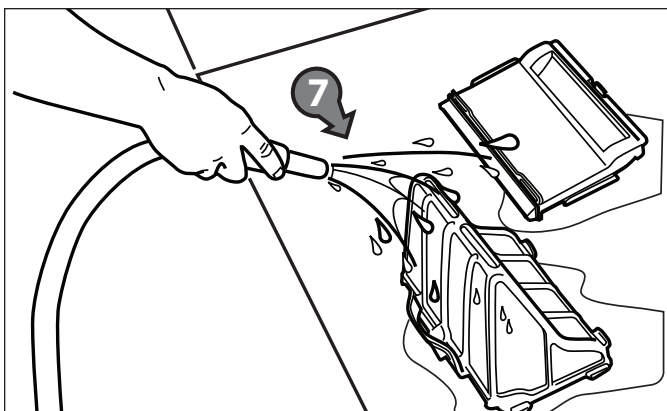
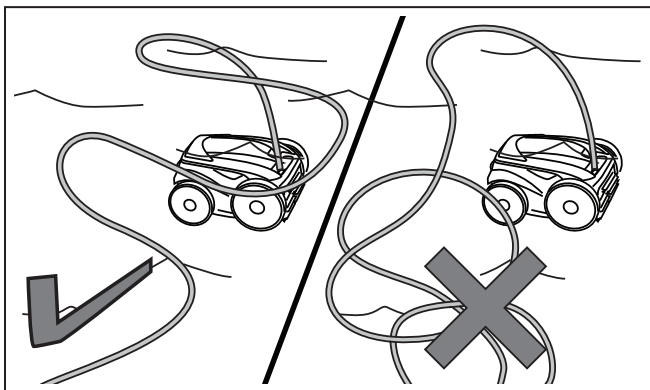


Figure 28. Laver le carter du filtre

## 6.2. Démêlement du câble

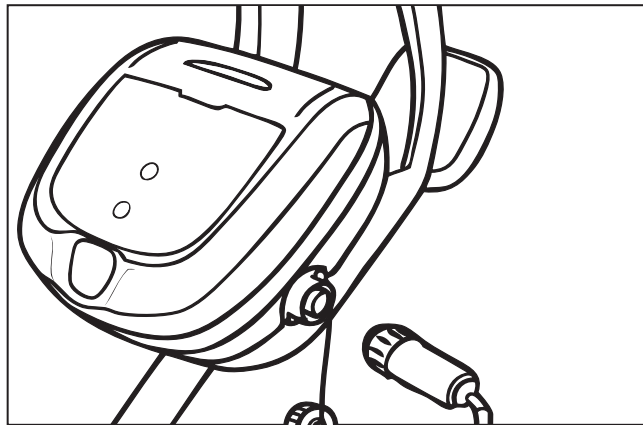


### IMPORTANT :

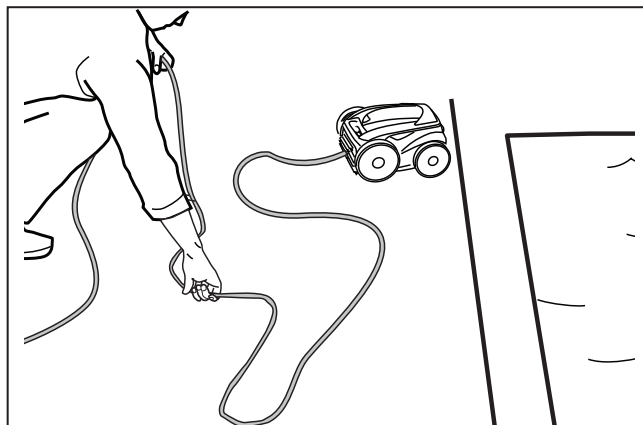
Le câble d'alimentation du robot peut s'emmêler si les procédures ne sont pas adéquatement suivies après chaque cycle de nettoyage.

L'emmêlement du câble d'alimentation peut survenir plus fréquemment lorsqu'on utilise le nettoyeur avec le cycle automatique programmé sur 7 jours (3010 WD et 3510 WD). Ne pas laisser le nettoyeur sans surveillance pendant une période prolongée et respecter la procédure ci-dessous pour éviter un emmêlement excessif.

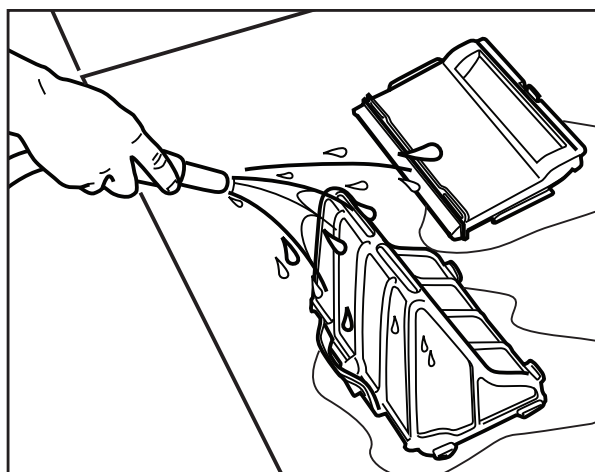
### Après chaque cycle de nettoyage :



1. Débrancher l'alimentation du nettoyeur à l'unité de contrôle du client.



2. Retirer le nettoyeur de la piscine et démêler tous les plis et les nœuds dans le câble d'alimentation, en commençant par la tête du nettoyeur.



3. Retirer la cartouche filtrante et la rincer avec de l'eau propre. Rebrancher le cordon d'alimentation dans l'unité de contrôle et ranger le nettoyeur pour la prochaine utilisation.

### 6.3 Remplacement des brosses

Le nettoyeur est équipé de brosses en PVC. Les brosses portent des témoins d'« usure » (Figure 29). Pour maintenir le rendement du robot nettoyeur, il faut remplacer les brosses dès qu'un des témoins d'usure est visible (même si l'usure de la lame n'est pas uniforme). On recommande de changer les brosses quand l'usure de la partie en caoutchouc atteint le dessus du témoin d'usure (ou tous les deux ans, selon la première éventualité).

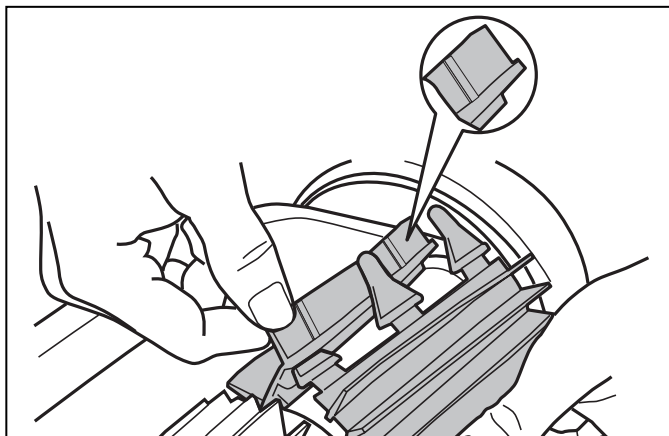


Figure 29. Témoins d'usure

1. Soulever le robot nettoyeur en position verticale de sorte que la poignée soit orientée vers le haut (Figure 30).

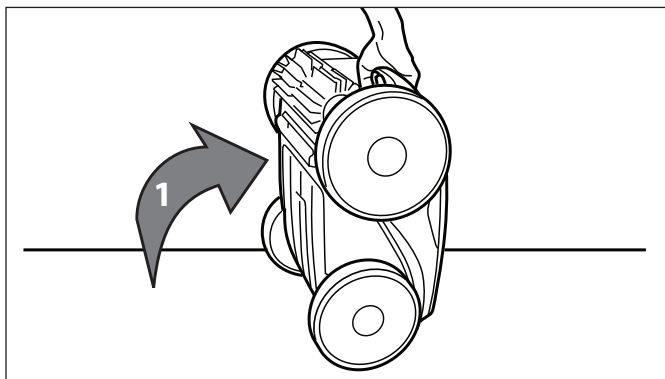


Figure 30. Robot nettoyeur en position verticale

2. Séparer les bords de la brosse et retirer les onglets (Figure 31). Retirer les brosses usées.

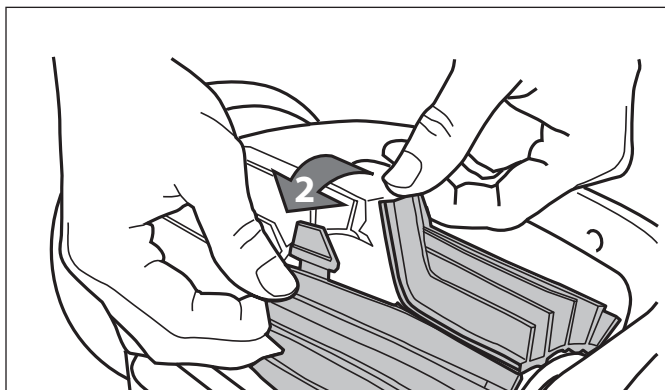


Figure 31. Défaire les onglets des brosses

3. Pour installer une nouvelle brosse, placer la nouvelle brosse sur le rouleau, les pointes orientées vers le bas (Figure 32).

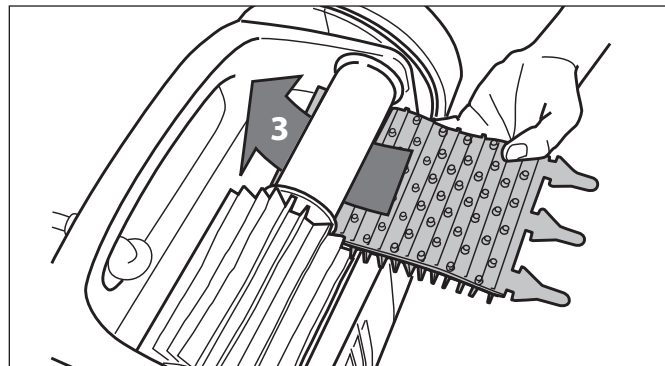


Figure 32. Installer les nouvelles brosses

4. Fileter doucement chaque onglet à travers la fente fournie, de manière à ce que le talon ressorte de l'autre côté de l'ouverture (Figure 33).

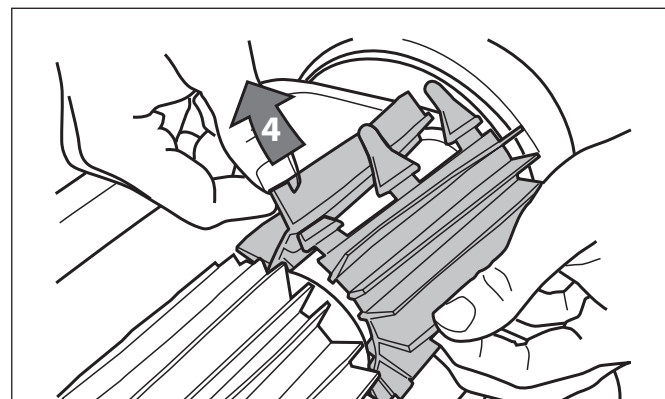


Figure 33. Insérer les onglets dans chaque fente

5. Utiliser des ciseaux pour couper les onglets à 19 mm (3/4 po) du talon afin qu'ils ne dépassent pas les pointes (Figure 34).

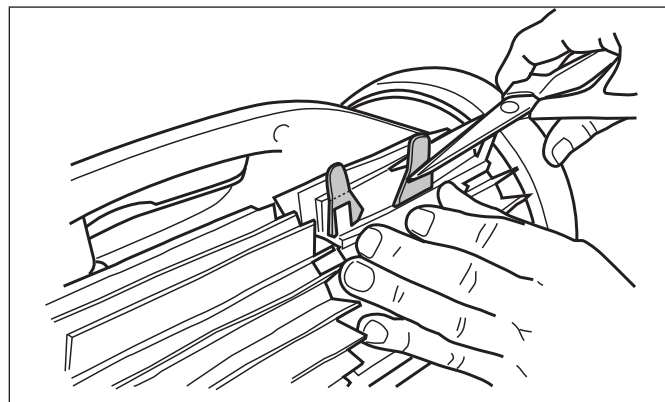


Figure 34. Couper les onglets

6. Répéter les mêmes étapes pour installer la deuxième brosse.

## 6.4 Remplacement des pneus

1. Tirer sur l'intérieur du pneu usé pour dégager le pourtour du pneu de la roue (Figure 35).

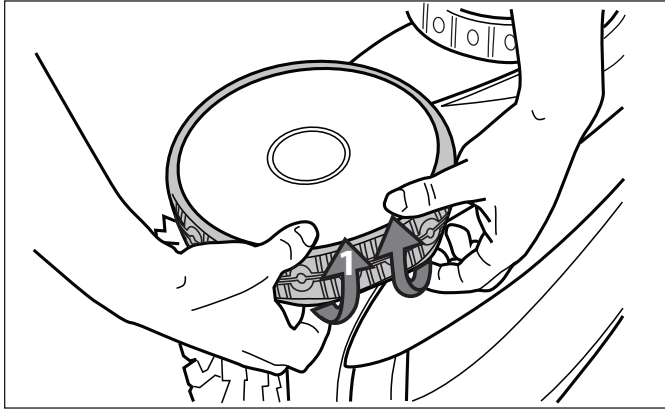


Figure 35. Démontant le pneu usé de la roue

2. Retirer le pneu usé (Figure 36).

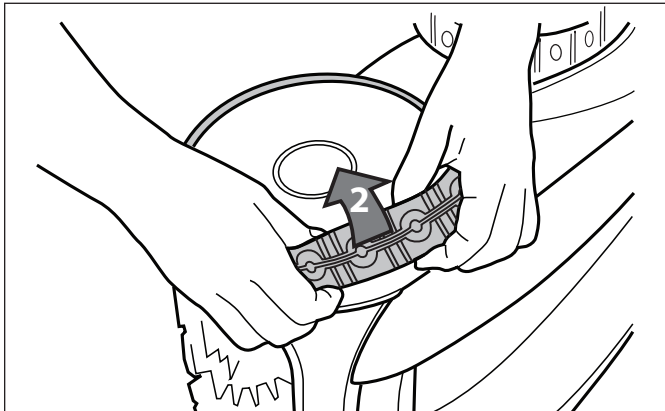


Figure 36. Enlever le pneu usé

3. Pour remplacer le pneu, le positionner sur la roue en s'assurant de l'orienter de manière à ce que le mot INSIDE soit face au robot nettoyeur (Figure 37).

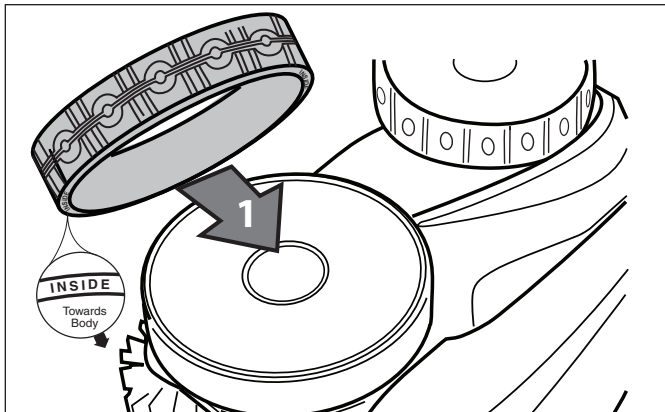


Figure 37. Alignement du pneu de remplacement

4. Pousser un côté du pneu sur la roue et mettre la nervure du pneu dans la rainure de la roue (Figure 38).

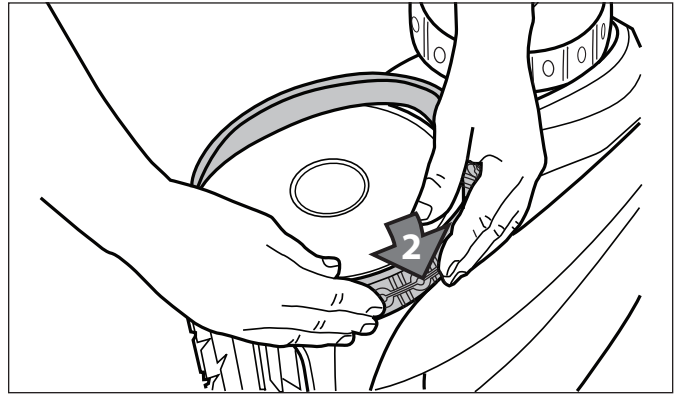


Figure 38. Commencer par un côté du pneu

5. Continuer à installer le pneu sur la roue et vérifier que la nervure du pneu est placée correctement dans la rainure de la roue (Figure 39).

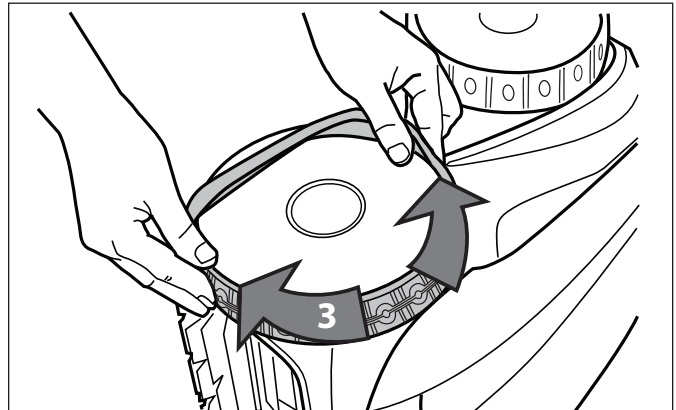


Figure 39. Étirer le pneu autour de la roue

6. Pousser et placer la nervure du côté intérieur du pneu dans la rainure de la roue (Figure 40). Au besoin, faire tourner la roue doucement pour faciliter l'installation.

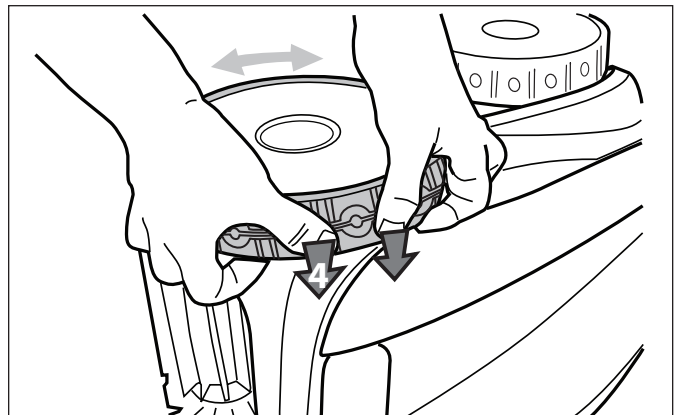


Figure 40. Remettre le pneu sur la roue

## Section 7. Pièces de rechange

La liste complète des pièces de rechange et la vue éclatée sont accessibles sur le site sur [www.ZodiacPoolSystems.ca](http://www.ZodiacPoolSystems.ca).

## Section 8. Dépannage

### 8.1 Utilisation du voyant d'information à DEL aux fins de dépannage (nettoyeur 3000 WD)

Le voyant d'information  sur le panneau de commande clignotera à trois rythmes différents si le robot rencontre un problème.

Le voyant d'information clignote	Solution
Le voyant d'information clignote une fois toutes les secondes	Débrancher le câble flottant du module de commande, puis le rebrancher. Si la procédure de dépannage ne résout pas le problème, communiquer avec le soutien technique au 1 888 647-4004.
Le voyant clignote deux fois toutes les secondes	Faire tourner les roues du robot pour s'assurer qu'elles ne sont pas coincées. Vérifier qu'il n'y a pas de déchets coincés dans les brosses. Lancer un nouveau cycle de nettoyage. Si le problème persiste, communiquer avec le soutien technique au 1 888 647-4004.
Le voyant clignote trois fois toutes les secondes	Vérifier que l'axe de la pompe ne contient pas de débris. Vérifier si la turbine comporte des débris. Nettoyer le filtre. Lancer un nouveau cycle de nettoyage. Si le problème persiste, communiquer avec le soutien technique au 1 800 1 888 647-4004.

### 8.2 Consultation de l'état du robot aux fins de dépannage (nettoyeurs 3010 WD et 3510 WD)

De l'information sur l'état de votre robot nettoyeur et toute condition d'erreur pertinente est accessible à partir d'un écran de dépannage. Pour consulter cette information :

1. Retirer le robot nettoyeur de la piscine et l'éteindre.

2. Appuyer simultanément sur  et , et les tenir pendant cinq (5) secondes au minimum.

Les messages de fonctionnement du robot nettoyeur suivants s'affichent consécutivement pendant trois (3) secondes :



Heures totales de fonctionnement du robot nettoyeur depuis l'achat.



Dernier code d'erreur (si le nettoyeur a déjà rencontré au moins une erreur).



Heure de la dernière erreur (en heures de fonctionnement).

Après avoir affiché chaque message, le module de commande revient à l'affichage de la date et de l'heure.

### 8.3 Dépannage général

Le tableau suivant énumère quelques-uns des symptômes courants pouvant être rencontrés lors du fonctionnement du robot nettoyeur et indique leurs causes et les solutions.

Problème	Cause	Solution
Le témoin clignotant (3000 WD) ou un code d'erreur à l'écran (3010 WD et 3510 WD) apparaît juste après le démarrage (en appuyant sur le bouton « Power » ou « Cycle » pendant moins de 20 secondes). <b>REMARQUE :</b> Si le témoin clignotant est accompagné d'un code d'erreur sur le panneau de commande, voir la section <i>Codes d'erreur du panneau de commande</i> (3510 WD)	Il se peut que le câble flottant soit incorrectement branché au panneau de commande.	Débrancher le câble flottant du module de commande, puis le rebrancher.
	Il se peut que le robot ne soit pas immergé complètement.	Retirer le robot de la piscine et l'immerger à nouveau, voir <i>Immersion du nettoyeur</i> .
	Le robot pourrait avoir besoin d'être réinitialisé et de démarrer un nouveau cycle.	Appuyer sur le bouton OFF, puis Cycle I ou Cycle II pour démarrer un nouveau cycle.
	Il se peut que la turbine soit obstruée et ne tourne pas correctement.	Communiquer avec le soutien technique au 1 888 647-4004.
	Il se peut que les roues soient coincées et ne tournent pas correctement.	Communiquer avec le soutien technique au 1 888 647-4004.
Les témoins clignotants s'allument pendant le cycle de nettoyage.	Il se peut que le robot aspire de l'air (les témoins s'allument après 60 secondes d'exposition à l'air)	Retirer le robot de la piscine et l'immerger à nouveau, voir <i>Immersion du nettoyeur</i> .
Le nettoyeur ne tient pas fermement en position au fond de la piscine.	Il y a de l'air dans le boîtier de l'appareil.	Immersion du nettoyeur selon la méthode expliquée à la Section 4.1 « Immersion du nettoyeur ».
	Le carter du filtre est plein ou sale.	Nettoyer le carter du filtre en suivant la méthode expliquée à la section 5.1, « Nettoyage du carter du filtre ».
Le nettoyeur ne remonte pas ou plus les parois de la piscine.	Le carter du filtre est plein ou sale.	Nettoyer le carter du filtre en suivant la méthode expliquée à la Section 5.1, « Nettoyage du carter du filtre ».
	Les parois de la piscine sont glissantes ou gluantes. Même si l'eau semble claire, des algues microscopiques, invisibles à l'œil nu, sont présentes dans la piscine. Les parois de la piscine deviennent alors glissantes et empêchent le robot nettoyeur de grimper. Vérifier l'usure des pneus et les remplacer s'il y a lieu.	Effectuer un traitement choc de chloration et réduire légèrement le pH. RETIRER le robot nettoyeur de la piscine pendant ce traitement.
Le robot nettoyeur ne bouge pas au démarrage.	Il n'est pas alimenté.	La sortie à laquelle le module de commande est raccordé ne fournit aucune alimentation électrique. Vérifier que la prise à laquelle le module de commande est raccordé reçoit de l'électricité.
	Le système est activé (ON).	Vérifier qu'un (1) des deux (2) programmes a été démarré et que le témoin du programme sélectionné est allumé. Si le témoin ne s'allume pas, tourner les roues, puis débrancher le module de commande et attendre au moins 20 secondes avant de rebrancher. Si le problème persiste, communiquer avec le soutien technique Zodiac au 1 800 822-7933 (É.-U.).
Le câble s'emmêle dans la piscine	Il y a trop de longueur de câble dans l'eau.	Ne pas dérouler tout le câble. Placer uniquement la portion nécessaire du câble dans l'eau et laisser le reste au bord de la piscine. Suivre les instructions de la section <i>Démêlement du câble</i> pour éviter et résoudre une situation où le câble s'emmêle.
Le robot nettoyeur nettoie mal.	Les brosses sont usées ou le témoin d'« usure » est visible.	Remplacer les brosses selon la procédure décrite dans <i>Remplacement des brosses</i> .
	Carter du filtre plein ou sale	Nettoyer la cartouche du filtre en suivant la méthode expliquée à la section <i>Nettoyage de la cartouche du filtre</i> .
	Le câble flottant est excessivement enroulé ou déformé.	S'assurer que le câble flottant est bien déployé sur la piscine. S'assurer que le câble ne soit pas trop serré lorsque enroulé et rangé. Si le problème subsiste, étendre le câble déroulé au soleil pour le détendre et défaire les nœuds.

## 8.4 Codes d'erreur du panneau de commande (3010 WD et 3510 WD)

Le module de commande affiche l'un de dix codes d'erreur distincts pour indiquer les problèmes rencontrés par le module de commande ou le robot nettoyeur.

- Pour effacer un code d'erreur après la résolution de problème, appuyer sur n'importe quelle touche pour que le boîtier de commande s'éteigne.
- Si un code d'erreur s'affiche et qu'aucune touche n'est enfoncée, l'écran entre en mode Attente après 10 minutes d'inactivité. Appuyer sur n'importe quelle touche pour rallumer l'écran.
- Lorsqu'une erreur est détectée, les programmes du module de commande sont temporairement suspendus.



Le bouton  est hors fonction.



Appuyer sur le bouton  et le tenir enfoncé pour effacer le code d'erreur et réactiver la programmation actuelle.

Code d'erreur	Cause	Solution
1 2 3	(1) Court-circuit de la pompe.  (2) Court-circuit du moteur de traction côté droit  (3) Court-circuit du moteur de traction côté gauche	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la présence de débris ou du câble empêchant les brosses de tourner librement.</li> <li>• Inspecter les broches du câble d'alimentation afin de voir si elles comportent de la corrosion ou une fiche tordue.</li> <li>• Tourner chaque roue d'un quart de tour dans une direction plusieurs fois jusqu'à ce que la roue tourne librement et n'accroche pas, puis effectuer la même opération dans l'autre sens.</li> <li>• Si les procédures de dépannage ne résolvent pas le problème, communiquer avec le soutien technique au 1 888 647-4004.</li> </ul>
4	Surconsommation du moteur de la pompe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la présence de débris ou de poils/cheveux dans le ventilateur.</li> <li>• Nettoyer la cartouche filtrante.</li> </ul>
5 6	(5) Surconsommation du moteur d'entraînement droit (6) Surconsommation du moteur d'entraînement gauche	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la présence de petits débris, de cheveux ou du câble empêchant les brosses de tourner librement.</li> <li>• Tourner chaque roue d'un quart de tour dans une direction plusieurs fois jusqu'à ce que la roue tourne librement et n'accroche pas, puis effectuer la même opération dans l'autre sens.</li> </ul>
7 8	(7) Le robot flotte à la surface de l'eau. (8) Le robot est allumé et sort de l'eau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Éteindre le robot nettoyeur, puis l'immerger selon la méthode prescrite.</li> </ul>
9	PAS UNE ERREUR DE ROBOT	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Code d'état pour la fin du cycle. Le robot fonctionne normalement. Aucune mesure nécessaire.</li> </ul>
10	Erreur de communication du robot nettoyeur et du module de commande.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Éteindre le robot nettoyeur, puis le rallumer pour redémarrer le programme.</li> <li>• Vérifier le raccordement du câble au niveau du module de commande.</li> <li>• Inspecter les broches du câble d'alimentation afin de voir si elles comportent de la corrosion ou une fiche tordue.</li> <li>• Si les procédures de dépannage ne résolvent pas le problème, communiquer avec le soutien technique au 1 888 647-4004.</li> </ul>

**Zodiac Pool Systems, Inc.**

2620 Commerce Way, Vista CA 92081

1.800.822.7933 | [www.ZodiacPoolSystems.com](http://www.ZodiacPoolSystems.com)

**Zodiac Pool Systems Canada, Inc.**

2115 South Service Road West, Unit 3

Oakville, Ontario • Canada L6L 5W2

1.888.647.4004 | [www.ZodiacPoolSystems.ca](http://www.ZodiacPoolSystems.ca)

ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U, used under license.  
All other trademarks used herein are the property of their respective owners.

ZODIAC est une marque de commerce déposée de Zodiac International, S.A.S.U, utilisée sous licence.  
Toutes les autres marques de commerce mentionnées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

©2013 Zodiac Pool Systems, Inc. H0401700 Rev C 1403

